

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.			Particulars	Code Nos.			Particulars	Code Nos.			Particulars
01	00	00	FOOD & BEVER-	01	04		BEANS	01	06		OIL PRODUCING
			AGES			01	Chick Pea				CROPS
01	01		RICE			02	Pigeon Pea		01		Groundnut
		01	Eimahta			03	Lentil Bean		02		Sesame
		02	Medone			04	Lablab Bean		03		Cotton
		03	Nga Kywe			05	Garden Pea		04		Nigar
		04	Paw San Hmwe			06	Pewagalé		05		Mustard
		05	Nga Sein			07	Pegadepa		06		Sunflower
		06	Paw Kywe			08	Pelun (Cow Pea)		07		Castor oil
		07	Shwebo Khunne			09	Lima' Bean		99		Others
		08	Kauk Gyi			10	Green Gram				
		09	Broken Rice			11	Black Gram	01	07		EDIBLE OILS
		10	Bran			12	Bokate (Cow Pea)		01		Groundnut Oil
		99	Others			13	Rice Bean		02		Sesame
01	02		STICKY RICE			14	Krishna Mung		03		Coconut oil
		01	White Sticky Rice			15	Sultani/Sultapya		04		Vegetable Oil
		02	Purplish Sticky Rice			16	Butter Bean		05		Cotton seed Oil
		99	Others			17	Soy Bean Seed		06		Sunflower seed Oil
01	03		WHEAT			18	Myayhtaukpe		07		Mustard Oil
		01	Fine Wheat			19	Duffin Bean		08		Belleric Myrobalan
		02	Wheat			20	Pelakepyar				Oil
		03	Wheat Bram	01	05		CROPS SEED	01	08		OIL EXTRACTED
		04	Other Wheat			01	Corn Seed				CROPS
		05	Wheat Seeds			02	Great Millet		01		Groundnut
		99	Others			03	Coffee Bean		02		Sesame
						04	Cashewnuts Seed		03		Cotton seed
						05	Walnut Seed		04		Bran Husk
						06	Almond Seed		05		Coconut
						99	Others		99		Others

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars						
01	09	SUGAR PROD- UCTS	01	12	03 Canned Fruits	01	13	21 Strawberry						
		01 Candy			04 Balachaung			99 Others						
		02 Toffee			05 Assorted Vegetable Pickles			DISTILLERY						
		03 Chocolate			06 Canned Products (others)			01 Colorless Alcohol Spirit						
		04 Halawah(Sticky Snack)			07 Sardines			02 Distilled Liquor						
		05 Hto-moun(Sticky Snack)			99 Others			03 White Molass						
		06 Carrot Sugar			SOFT DRINKS			04 Rum						
		07 Sugar			01 Lime			05 Beer						
		08 Cane-Sugar			02 Orange			06 Dry Gin						
		09 Ma Yway			03 Lychee			07 Whisky						
99 Others	04 Power	08 Brandy												
01	10	SUGAR- CANE & JAGGERY	01	12	05 Cream Soda	01	14	09 Chivas						
		01 Sugar-Cane(Edible)			06 Soy Milk			10 A.B.C. Stout						
		02 Sugar-Cane (Produc- tion)			07 Purified Water			99 Others						
		03 Brown slab sugar			08 C-Plus			MOLASSES						
		04 Jaggery			09 Tamarind			01 Khaung Yay (Intoxi- cating Brew)						
		05 Jaggery (Plum)			10 Soda			02 Toddy-palm juice						
		06 Jaggery (Coconut)			11 Tomato Juice			03 Nipa Palm juice						
		99 Others			12 Sprite			04 Wine						
		01			11			CANNED PRO- DUCTS	01	12	13 Lime Honey	01	14	05 Tinlé (Molasses)
								01 Canned Meat (Various)			14 Sour Lime			06 Yeast
02 Canned Vegetables	15 Grapefruit		07 Fermented Glutious Rice											
	16 Sweet Lime		99 Others											
	17 Coconut													
	18 Plum													
	19 Banana													
	20 Pineapple													

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars
01	15	ICE PRODUCTS			03 Plain Cake			04 Roasted Groundnut
		01 Ice			04 Wafer			05 Groundnut Brittle
		02 Ice-Lolly			05 Cookies			06 Roasted Sunflower Seed
		03 Ice Lolly-Pack			06 Fruit Cake			07 Roasted Sesame
		04 Ice Cream			07 Filling Pie			99 Others
		05 Shaved Ice-lolly with Flavor			08 Cotton Candy			
		99 Others			09 Assorted Cakes			
					10 Duck Filling Cake			01 21 DAIRY PRODUCTS
					11 Pea-Cake			01 Condensed Milk (canned)
01	16	PICKLED LEAF PRODUCTS			12 Sandwich/Hamburger			02 Evaporated Milk
		01 Tea Leaf (Green Tea)			13 Nanka Htine(cookies)			03 Cream
		02 Tea Leaf (Black Tea)			99 Others			04 Butter
		03 Pickled Tea Leaf			01 19 NOODLES AND VERMICELLI			05 Milk Shake
		04 Sour Tea Leaf			01 Flour Noodles (Dried)			06 Yoghurt
		05 'Za Yan' Tea Leaf			02 Flour Noodles			07 Cheese
		99 Others			03 Rice Noodles (Dried)			08 Coolfee
01	17	COFFEE PRODUCTS			04 Rice Noodles			09 Ovaltine
		01 French Coffee			05 Shan Noodles (Dried)			10 Horlicks
		02 Pure Coffee			06 Shan Noodles			11 Milo
		03 Roasted Coffee			07 Vermicelli (Pea)			12 Condensed Milk (Local)
		04 Instant Coffee			08 Vermicelli (Rice)			13 Powdered Milk
		05 Coffee Mix			09 Ye Sein Noodles			99 Others
		99 Others			99 Others			01 22 NGAPI PRODUCTS (Fish or Shrimp paste)
					01 20 ROASTED BEANS			01 Hmyin Ngapi
					01 Roasted Lablab			02 Yegyo Ngapi
01	18	BAKERY/ CONFECTIONERY			02 Roasted Chick Pea			03 Ngapi Seinzar
		01 Biscuit			03 Roasted Groundnut (with shell)			04 Ngapi Kaung
		02 Bread						

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars					
01	23	05	Salted Fish	01	25	05	Molluse Oil	01	28	09	Papaya		
		99	Others			99	Others			10	Durian		
		DRIED FISH				SALT				11	Pineapple		
		01	Bandfish			01	Table Salt			12	Sapodilla plum		
		02	Partly rotted, dried Tassel or Giant Sea Perch			01	Iodine Salt			13	Walnut		
		03	Tassel Fish			99	Others			14	Grape		
		04 Smoked Fish				01 26 ASSORTED JAMS				15	Citron		
		05	Nga Yaung			01	Durian			16	Guava		
		06	Freshwater Catfish			02	Pineapple			17	Water Melon		
		07	Shark's Fin			03	Fig Jam			18	Cucumber		
		08	Nga Ni Tou			04	Lemon			19	Mangosteen		
		09	Loach			05	Lime			20	Date		
		10	Red Snapper			06	Mayan			21	Mango		
		11	Dried Shrimp			07	Mango			22	Gwei		
		12	Croaker			08	Plum			23	Jackfruit		
		13	Hilsa			09	Date			24	Pomelo		
		14	Cophidian			10	Peanut			25	Grapefruit		
		99	Others			11	Pumpkin			26	Lychee		
		01	24			01 27 NGAN PYAYE PRODUCTS (Fish or Shrimp paste)				99	Others	VEGETABLES	
						01	Fish Ngan Pyaye			01	Banana (Pheegyan)	01	Water-Green
02	Shrimp Ngan Pyaye			02	Banana (Rakkhine)	02	Roselle						
03	Soya Bean Ngan Pyaye			03	Banana (Shwe)	03	Long Bean						
04	Soya Bean Ngan Pyaye (Opaque)			04	Banana (Thee Hmwe)	04	Cabbage						
				05	Coconut	05	Tomato						
				06	Lime	06	Egg-plant						
				07	Lemon	07	Mushroom						
				08	Orange	08	Coriander						
						09	Cauliflower						
				10	Gourd								

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars			
01	29	11	01 30		17	05		Wild Snake Gourd	Dried Papara	Crinkly Dried	
		12			99			Celery	Others	Soyabean Sheet	
		13				06		Raddish		Bean Curd	
		14				07		Carrot	SPICES	Paste Powder	
		15				08		Vegetable Corn	01	Pumpkin Seed	
		16				09		Djenol Bean	02	Sticky Candy	
		17				10		Tower Gourd	03	Various Fried Vegetables	
		18				11		Bitter Gourd	04		Mohinga
		19				12		Gai-Lan (Chinese Kale)	05	Nhyat Khaukswe (Flat Rice Noodle with soup)	
		20				13			06		Noodles Salad
	99				14		07	Others	Rice Salad		
			GROCERIES							15	Black Egg Salad
			01	01 31		JELLY				16	Kind of Pennywort
			02			01	Jelly/Gelatine powder		17	Pickled Tea Salad	
			03			02	Jelly bar/stick		18	Dried Shrimp Salad	
			04			03	Gum Tragacanth		19	Lemon salad	
			05			04	Shwe Yin Aye (a kind of cool sweet drink)		20	Tomato Salad	
			06			99	Others		21	Fried Rice	
			07							22	Fried Vermicelli
			08							23	Fried Noodles
			09							24	Kyay-Oh (A kind of Flat Rice Noodles Soup)
			10							25	
			11							26	Glutinous Noodle soup
			12	01 32		GENERAL FOOD STUFF				27	
			13			01	Vinegar				
			14			02	Soda Powder				
			15			03	Mohinga Noodles				
			16			04	Flat Rice Noodles				

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars
01	33	28 Duck's Gut Salad	01	34	07 Snake	01	36	06 Paddy
		29 Frozen Duck's Blood Salad			08 Farm Mouse			99 Others
		30 Duck's Head Salad			09 Geese			MILLING INDUS-
		31 Pig's Head Salad			10 Lamb			TRY
		32 Tea			11 Barking Deer			01 Flour
		33 Cereal			12 Sambur			02 Masala
		34 Horse Gram			13 Sausage			03 Chilli Powder
		35 Soybean			14 Chicken Sausage			04 Tapioca Powder
		36 Popcorn			15 Pickled Pork			05 Bone Ash Powder
		37 Butter Popcorn			16 Pork Stick			06 Bean Powder
		38 Popcorn Bun			17 Quail			07 Rice Powder
		39 Kayay-Kayar(snack)			18 Other(meats)			08 Tempura Powder
		40 Fried Flat Rice Noodle			99 Others			09 Arrowroot
		41 Tofu (Doufu)			PRESERVED			10 Fish Powder
		42 Poneyégyi (kind of soy bean sauce)			01 Preserved Citrus Pill			11 Shrimp Powder
		43 Black Egg			02 Lemon			12 Pepper
		44 Honey			03 Lime			13 Shwegyi Powder
		45 Biryani (Pilau Rice)			04 Mayan			99 Others
		99 Others			05 Damsun			CHILDREN'S
					06 Mango			FOOD
					07 Preserved Flat Plum			01 Nutritious Cereal
					99 Others			Powder
					OTHER FARM			02 Jelly
					CROPS			99 Others
					01 Wagyi			CHEROOT &
					02 Wagale			CIGARETTES
					03 MaHlaing 5/6			01 Cheroot
					04 Jute			02 Cigar
					05 Long Staple Cotton			

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars						
01	39	03	01	41	05	01	42	18	01	43		
		Corn Husk Wrapped			05		Refined Scented	18		Small-sized Prawn		
		Cheroot			06		Virginia Leaf	19		Medium-sized Prawn		
		04			Other Cheroots		07	Aniseed		(Sea water)		
		05			Other Cigars		08	Clove		20	Lobster (Sea water)	
		06			Tobacco for Smoking		09	Cardamom		21	Others	
		Pipe			99		Others	22		Tortoise		
		07			Cigarettes		01	FISH, PRAWN & EGGS		23	Tortoise Egg	
		99			Others		02	01		Catfish	24	Quail Egg
		THANATPHET			02		Small Catfish	25		Egg(Fowl)		
		(Sebasten) & TO-			03		(fresh water)	26		Duck's Egg		
		BACCO LEAF			04		Banded Snakehead	27		Crab		
		01			Thanatphet (La)		04	Hilsa		01	42	PRESERVED
		02			Thanatphet(Thapya)		05	Carp		FRUITS		
		03	Thanatphet (others)	06	Hamilton's Carp	01	Raisins					
		04	Virginia	07	Pomfret	02	Preserved Plum					
		05	Shwe-let-wah	08	Golden Hued Pike	03	Preserved Banana					
		06	Shwegyin	09	Conger	04	Preserved Date Palm					
		07	Tobacco Leaf(Dried)	09	Red Snapper	99	Others					
		08	Tobacco Leaf	10	Spanish Mackerel							
		09	Tobacco Leaf (pow-	11	Climbing Perch	01	43	ANIMAL FATS				
		99	der)	12	Short Head Catfish	01	Pork					
		Others			13	River Catfish	02	Goat				
				14	Other Fish	03	Lamb					
		01	40	BETELNUT		15	Small -sized Prawn	04	Grease			
ACCESSORIES				(Freshwater)	05	Dolphin						
01	Betelnut Leaf			16	Medium-sized Prawn	06	Cod-Liver Oil					
02	Betelnut			(Freshwater)	99	Others						
03	Lime			17	Lobster (Freshwater)							
04	Tobacco leaf											

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars
01	44	FRUIT GRAVY	01	49	04 Fried Peas	01	51	ANIMAL FOOD
		01 Mayan			05 Fried Garlic			01 Animal Food
		02 Tapioca			99 Others			
		99 Others						
01	45	SALTED FRUITS			PRESERVED	02	00	00 CLOTHES
		01 Salted Mango			FOOD			01 Loom Weaving Ma-
		02 Salted Mayan			01 Bamboo Shoot			chine
		03 Salted Ginger			02 Dried Bamboo Shoot			02 Manual Loom
		99 Others			03 Dried Ginger			
01	46	SAUCES	01	50	04 Preserved Mohinga	02	03	COTTONWEAR
		01 Chili Sauce			05 Preserved Coconut			WEAVING INDUS-
		02 Tomato Sauce			Milk Noodles			TRY
		03 Soysauce			99 Others			01 Longyi (Men)
		99 Others						02 Longyi (Women)
01	47	PICKLED VEGE-			FOOD MADE OF	01	03	03 Shoulder Bag
		TABLES			STICKY RICE			04 Cap
		01 Mustard Pickle			01 Khaw Poke			05 Muffler
		02 Bean Sprout Pickle			02 Khaw Pyin			06 Sweater
		03 Raddish Pickle			03 Steamed Sticky Rice			07 Bandage
		04 Khadet Pickle			04 Si Htamin (Steamed			08 Surgery Bandage
		05 Mango Pickle			Oily, Sticky Rice)			09 Foot Bandage
		99 Others			05 Packed Sticky Rice			10 Easy Chair Seat Cloth
					with Chicken			11 Tablecloth
					06 Packed Sticky Rice			12 Chair Cloth Cover
			with Pork	13 Mercerized Cotton				
01	48	FRIED SNACKS			07 Packed Sticky Rice	02	03	14 Towel
		01 Potato Chips			with Bean			15 Handkerchief
		02 Fish Cracker			08 Packed Sticky Rice			16 Floor Carpet
		03 Sagalay Khwé (Fried			with Banana			17 Linoleum
			Peas Snack)	99 Others			18 Doormat	
							19 Cotton String	



PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars
20	Ship Rope		48 Women's Sanitary	03	Shirts (Dye/Print)
21	Hemp Cord		Pads/Napkin	04	Lables (Dye/Print)
22	Net		99 Others	05	T-Shirts (Dye/Print)
23	Fishing Net			06	Banner (Dye/Print)
24	Football Net	02 04	UNDERSHIRT	07	Shirt
25	Volleyball Net		01 Vest Short Sleeve	99	Others
26	Tennis Net		(Male)		
27	Table Tennis Net		02 Tank Top(Male)	02 07	FOOTWEAR
28	Cotton Wire(Iron)		03 Tank Top(Female)	01	Leather Slippers
29	Tarpaulin		04 Tank Top(Children)		(Male)
30	Socks		05 Sportswear	02	Leather Slippers
31	Men's Hat		06 Knee Cover		(Female)
32	Shirt		07 Socks	03	Leather Slippers
33	Pants		99 Others		(Children)
34	Undershirt/pants			04	Rubber Slippers(M)
35	Knapsack/Backpack	02 05	SILKWEAR	05	Rubber Slippers(F)
36	Gloves		01 Silk Longyi(Male)	06	Rubber Slippers(C)
37	Cotton Tape		02 Silk Longyi(Female)	07	Velvet Slippers(M)
38	Black Cotton for		03 Silk Gaungbaung	08	Velvet Slippers(F)
	Women's Longyi		(turban)	09	Velvet Slippers(C)
39	Gold Embroidered		04 Silk Taffeta	10	Tyre Slippers(M)
	Cotton Wear		(Thick/Thin)	11	Plastic Slippers(M)
40	Assorted Wicks		05 Raw Silkwear	12	Plastic Slippers(F)
41	Men's Traditional		06 Silk Scarf	13	Plastic Slippers(C)
	Jacket		07 Silk Jacket	14	Canvas Shoes(M)
42	Skirt		99 Others	15	Canvas Shoes(F)
43	Gown			16	Canvas Shoes(C)
44	Hat(Women)	02 06	DYEING & PRINT-	17	Wooden Clogs
45	Hat (Childern)		ING	99	Others
46	Night dress		01 Fabrics (Dye/Print)		
47	Jerkin/Jacket		02 Longyi (Dye/Print)		

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars
02	08	BLANKET, MATTRESS, COTTON QUILT	02	09	ASSORTED HANKS (for Yarn)	03	00	00 PRODUCTS FOR LIVING
	01	Cotton Blanket		01	Thread Ball	03	01	LIME & LIME PRODUCTS
	02	Cotton Wool Blanket		02	Loom Reel		01	Lime Powder
	03	Children's Cotton Blanket		03	Yarn Hank		02	Chalk
	04	Children's Cotton Wool Blanket		04	Silk Spindle		99	Others
	05	Mattress (Cotton Quilt)		05	Silk Yarn	03	02	GLAZED EARTH-ENWARE
	06	Mattress (Foam)		06	Silk Hank		01	Glazed Earthen Jar
	07	Mattress (Silk Cotton)	02	10	GUNNY PRODUCTS		02	Earthenware Pot
	08	Bolster (Foam)		01	Gunny Sack		03	Earthenware Water Jar
	09	Pillow (Silk Cotton)		02	Gunny Twine		99	Others
	10	Bolster (Foam)		03	Gunnysack-cloth	03	03	CHINAWARE
	11	Bolster (Silk Cotton)		99	Others		01	Electric Marble Bulb
	12	Bedsheet	02	11	KNITTED LACE WEARS		02	Concrete Pipe Accessories
	13	Pillowcase		01	Knit Lace (Hat)		03	Porcelain Saucer
	14	Bolster		02	Knit (Glove)		04	Porcelain Glass
	15	Cotton Mosquito Net		03	Knit Lace (Sweater)		05	Porcelain Spoon
	16	Lace Mosquito Net		04	Knit Lace (Shirt)		06	Porcelain Jar
	17	Fabric Mosquito Net		05	Knit Lace (Rope)		07	Porcelain Bulb
	18	Cushion for Chair		99	Others		08	Sanitary Wares
	19	Cushion for Car Seat					09	Wall Tiles
	20	Trishaw seat Cushion					10	Porcelain Plaster
	99	Others	02	12	WATER-SOAKED CLOTH		11	Tiles
				01	Water Soaked Cloth		99	Others

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars					
03	04	BRICK & BRICK-TILES			14	Bookstand (Aluminium)	03	07	04	Rattan Basket			
		01			Fire Brick	15			Cupboard(Wood)	05	Rattan Stool		
		02			Hollow Brick	16			Cupboard(Plastic)	06	Rattan Seat Cover		
		03			Floor Tile	17			Cupboard(Aluminium)	99	Others		
		04			Special Fire Brick	18			TV Stand (Formica)				
		05			Roof Slab	19			TV Stand(Wood)				
		06			Ceiling Slab	20			Mounted Dais(Wood)				
		07			Clay Brick	21			Mounted Dais (Aluminium)				
		08			Concrete Block	22			Louvre				
		09			Concrete Conduit Pipe	23			Door(Wood)				
		10			Pebbles	24			Door(Iron/Steel)				
		11			Sand	25			Settee(Wood)				
		12			Cement	26			Settee(Foam)				
		99			Others	27			Stool(Wood)				
03	05	FURNITURE			28	Stool(Plastic)			01	Timber Plank			
		01			Bed	29	Easy Chair(Wood)			02	Flat Timber		
		02			Closet(Wood)	30	Easy Chair(Steel)			03	Parquet Block		
		03			Closet(Aluminium)	31	Thin Phyu Mat			04	Sleepers		
		04			Closet(Cloth/Plastic)	32	Wooden Frame			05	Wood Tiles		
		05			Table(Wood)	33	Assorted Parquet			06	Wood Waste		
		06			Table(Iron/Steel)	34	Assorted Beading			07	Sawdust		
		07			Table(Aluminium)	99	Others			08	Plywood		
		08			Table(Plastic)					09	5- Layer Plywood		
		09			Chair(Wood)	03	06	CANE & CANE PRODUCTS			10	Formica Sheet	
		10			Chair(Iron)			01	Cane			11	Wooden Ladle
		11			Chair(Plastic)			02	Rattan Chair			12	Saucer/Plate Shelf
		12			Bookstand(Wood)			03	Rattan Table			13	Stool for Refrigerator
13	Bookstand(Plastic)							14	Meter Box				
								15	Trishaw Body				
						16	Buddha's Image Statue						
						17	2 -Layer Plywood						
						18	9 -Layer Plywood						
						19	Thai Gypsum Board						
						20	Fiber Board						
						99	Others						

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars		
03	08	TIMBER & LUMBER	03	10	01 Mortar	03	13	07 1/16 Inch, Thick Mirror		
		01 Timber(Teak)			02 Pelt			08 Singapore Louvre		
		02 Timber(Pyinkado)			03 Stove			99 Others		
		03 Timber(In/Kanyin)			04 Stone Sculpture					
		04 Timber(Padauk)			05 Round Flat Stone					
		05 Timber(others)			99 Others					
		06 Myaw(Ceriops tagal)								
		07 Madama(Ceriops tagal)			03			11	IRON PRODUCTS	01 Caron Board
		08 Marsh Date Palm							01 Iron Rod	02 Billiard Table
		99 Others							02 Iron Ball	99 Others
									03 Iron Sheet	04 00 00 CONSUMER GOODS PRODUCTION
									04 Wrough Iron Works	04 01 CONSUMER GOODS
	05 Iron Sieve/Wire Mesh	01 Soap & Soap Ingredients								
	06 Tin	02 Detergent Soap(Shwe Wah)								
	07 Iron Welding	03 Detergent Soap (Carbolic)								
	08 Iron Reinforcement Work	04 Detergent Soap (others)								
	99 Others	05 Detergent Powder (Oso)								
		06 Detergent Powder (Thet Thar)								
		07 Detergent Cream								
		99 Others								
03	09	BAMBOO & BAMBOO PRODUCTS	03	12	GLASS PRODUCTS					
		01 Tim			01 Tinted Glass(Foreign)					
		02 Kya Thoung			02 Solar Glass					
		03 Wa Bo(Giant Bamboo Species)			03 Mirror					
		04 Hmyin			04 Pathein Glass(Local)					
		05 Raw Bamboo			05 Foreign Louvre (Assorted)					
		06 Bamboo Wall			06 Glass Mosaic Embedded of Pagoda Gilding					
		07 Bamboo Matting								
		08 Hni (Thin Bamboo Strips)								
		09 Bamboo Parquet								
		10 Smoking Pipe								
		11 Bamboo Clapper								
12 Knife Handle										
99 Others										

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars	
04	02	PLASTIC ACCESSORIES		30	Ground Sheet	18	Sandalwood
		01		31	Sponge Roll	19	Say Gyi
		02		32	Daung Kyi	20	Linament
		03		33	Stripe Roll	21	Indian Sandalwood
		04		34	Mat	22	Wax Dye
		05		35	Badge	23	Plastic Dye
		06		36	Key Chain	24	Perfume Essence for Incense Stick
		07		99	Others	25	Food Coloring
		08	04 03		MYANMAR INDIGENOUS MEDICINE	26	Essence Powder
		09		01	Yet Sar	99	Others
		10		02	Alum		
		11		03	Blood Purifier	04 04	TOILETRIES
		12		04	Anti-Hypertension Medicine	01	Perfume
		13		05	Laxative	02	Nail Polish
		14		06	Apu Nyein Say	03	Eyebrow Dye
		15		07	Antiflatulence Medicine	04	Lipstick
		16		08	Balm/Lotion	05	Comb
		17		09	Oral Medicine	06	Make-up
		18		10	Inhaler	07	Deodorant
		19		11	Nutmeg	08	Hair-Dye
		20		12	Salammoniac	09	Eyebrow Pencil
		21		13	Magnesium Sulphate	10	Scarf
		22		14	Bastard Sandalwood	11	Hair Clip
		23		15	Nalin Gyaw	12	Necktie
		24		16	Digitate Leaf	13	Sunglass/Eyeglass
		25		17	Licorice	14	Hair Cream
		26				15	Facial Foam
		27				16	Glycerine
		28				17	Shampoo
		29				18	Facial Cream

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars			
04	05	19	Powder(Body)	04	07	03	Gold Embroidered	04	09	MOTORCAR PARTS	
		20	Powder(Face)			01	Window Pane				
		21	Powder(Children)			02	Rear -View Mirror				
		22	Shaving Razor			03	Brake Shoe				
		23	Shaving Cream			04	Lamp				
		24	Shaving Stick			05	Bumper				
		25	Bridal Accessories			06	Front Grill				
		26	Toothpaste			07	Liner				
		27	Toothbrush			08	(Wheel)Rims				
		28	Brush			09	Alloy Rims				
		29	Shoeshine Box			10	Radiator				
		30	Hot-Water Bag			11	Brake				
		04	06			31	Sponge			04	08
99	Others			14	Dynamo						
LACQUERWARES				15	Cutout						
01	Lacquer Casket/Box			16	Ball Joint						
02	Lacquer Table			17	Tie-Rod						
03	Lacquer Saucer/Plate			18	Water Circulation						
04	Lacquer Tray				Tank						
05	Lacquer Spoon			19	Fan Belt						
06	Lacquer Tea Set			20	Steering						
07	Lacquer Painting			21	Brake Oil						
99	Others			22	Power Oil						
GOLD EMBROIDERY				23	Engine Oil						
01	Gold Embroidered			24	Gear Oil						
04	06	Painting	25	Grease							
		02	Gold Embroidered	26	Engine Head Valve						
		Clothes	27	Valve Seat							
			99	Others							

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars								
04	10	PHARMACEUTI-			12	Shoe Polish		16	Zinc Oxide Paint							
		CALS			13	Tweezer			(Primer)							
		01			Burplex (Tablet)	14			Mosquito Repellent	99	Others					
		02			Burplex (Liquid)				Liquid							
		03			Paracetamol (Tablet)	15			Phenyl	05	02	DYES				
		04			Thalasuff (Tablet)	16			Broom			01	Textile Dyes			
		05			Burmeton (Tablet)	17			Belt			02	Food Dyes			
		06			Tetracyclene (Cap sule)	99			Others			99	Others			
		07			Balm	05			00	00	HOUSEHOLD PRO-	05	03	STATIONERY PA-		
		08			Tayzaw Balm						DUCT MANUFAC-			PER		
		09			Reserpine						TURING			01	Writing Paper (white)	
		10			Buspro	05			01		ENAMEL/EMUL-			02	Writing Paper	
		11			Glucose						SION PAINTS				(brown)	
		12			Spirit					01	Enamel			03	Book Binding Paper	
		13			Inhaler					02	Plastic Emulsion Paint			04	Wax Paper	
		99			Others					03	'Diamond' Brand Paint			05	Photocopy Paper	
		04			11	HOUSEHOLD PRO-					04	House Paint			06	Exercise Book
						DUCTS					05	Enamel Paint			07	Exercise Book
						01			Mosquito Coil			06	Surface Primer			
02	Candle					07	Roof Paint			08	Exercise Book					
03	Tooth paste					08	Thinner				(180 pages)					
04	Toothbrush					09	Varnish			09	Exercise Book					
05	Menthol					10	Emulsion Paint				(200 pages)					
06	Tissue Paper					11	Post -Footing Paint			10	Exercise Book					
07	Torch Light					12	Gold Paint				(500 pages)					
08	Gas Lighter					13	Roadline Paint			11	Cash Reciept					
09	Matchbox					14	Enamel (Various)			12	Pencil					
10	Key					15	Other Paints (Various)			13	Ruler					
11	Umbrella							14	Rubber							

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars		
05	04	15	Ball Pen	05	05	04	Laboratory Equip-	04	Television	
		16	Ball Pen Refill			05	Glass Bottle	05	VCR	
		17	Softpen (Red/Blue)			06	Glass Flower Vase	06	VCD	
		18	Whiteboard Marker			07	Clock Cover	07	TV Game	
		19	Blackboard			08	Window pane	08	Cassette	
		20	Slate Pencil			09	Glass Vase for Shrine	09	Electric Fan	
		21	Duster			10	Glass Buddha's Image	10	Copper Wire	
		22	Correction Ink			11	Paperweight	11	Iron Welding	
		23	Waxpaper Correction			12	Newsprint	12	Lathe Workshop	
			Liquid			13	Printing Paper	13	Watch Repair	
		24	Stapler			14	Wrapping Paper	14	Calculator	
		25	Stapler Pin			15	Cigarette Paper	15	Motor, Dynamo, Cut-	
		26	Glue			16	Cardboard		out	
		27	Paper clip			17	Paper Pulp	16	Bicycle, Trishaw	
		28	Clip			18	Bottle Shell	17	Motor Vehicle	
		29	Pin			99	Others	18	Motorcycle	
		30	File					19	Inverter, Generator	
		31	File Cover					20	Photo Copier, Dupli-	
		32	File String						cator	
		33	Duplicator Ink					21	Camera, Video Cam-	
		34	Toner Cartridge						era	
		35	Perforator					22	Umbrella	
		36	Harback Cover					23	Shoes & Slippers	
		37	Maing Kaing Paper					24	Keys	
			(Coarse Paper)					25	Gas Refill(Lighter)	
		99	Others					26	Gas Refill(Cylinder)	
						05	06		27	Leather Bag
			GLASSWARES						28	Battery
			01			Glass Cup		01	Air Conditioner	
			02			Glass Jar		02	Refrigerator	
			03			Glass Plate		03	Radio	
						29	Computer			
						30	Washing Machine			
						31	Water Pump			



PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars							
		32	Typewriter			17	Journal			04	Leather Fiberboard		
		33	Boiler			18	Desktop Publishing			05	Kywe Htone Kyauk		
		34	Engine			19	Art & Designs			06	Goat/Sheep Creamed		
		99	Others			20	Offset Film				Leather		
05	07		HOUSEHOLD			99	Others			07	Thit Khaukseim Goat		
			GOODS			07	00			00	RAW MATERIALS	08	Salted Leather (Cow)
		01	Mothballs			07	01				COTTON MANU-	09	Salted Leather (Goat/
		02	Linoleum								FACTURING		Sheep)
	99	Others			01	Other Cottons (ex-	99	Others					
06	00	00	PUBLISHING &			01	cluding Long Staple)	07	04		RUBBER PROD-		
			PRINTING			02	Low Grate Cot-				UCTS		
06	01		PRINTING			03	ton (without seed)			01	Rubber Sole		
		01	Book Cover			09	Cotton Seed (Various)			02	Spectacle Case		
		02	Book				99	Others		03	Rubber Pallets		
		03	Calender							04	Rubber Ball		
		04	Diary	07	02		GUNNY THREAD			05	Rubber Bucket		
		05	Guide Book				WASTE			06	Rubber Barrel		
		06	Invitation Card			01	Tissue Paper			07	Diving Suit		
		07	Magazine			02	Paper (Various)			08	Lifejacket		
		08	Postcard			03	Cardboard			99	Others		
		09	Map			99	Others						
		10	Poster					07	05		ROPE MANUFAC-		
		11	Account Book	07	03		TANNING INDUS-				TURING		
		12	Pamphlet				TRY			01	Coconut Rope		
		13	Typesetting			01	Blue Chrome (Cow/			02	Cotton Rope		
		14	Paper Printing				Bull)			03	Jute Rope		
		15	Offset			02	Blue Chrome (Goat/			04	Gunny String		
		16	Address Card (Busi-				Sheep)			05	Fishnet Rope		
			ness Card)			03	Goat/Sheep Leather			06	Candle Wick		

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.			Particulars
07	06	07 Sports Net	07	09	EARTH MILLING	08	00	00	METAL PRODUCT
		08 Stitch Rope			PRODUCTS				MANUFACTUR-
		09 Fish Net Rope (Bar-			01 Earth Powder				ING
		99 Others			02 Lime Stone Powder				08 01
07	06	FERTILIZERS	07	10	03 Terrazo Powder	08	01		TRIAL PRODUCTS
		01 Urea Fertilizer			04 Mica Powder				01 Metal Bucket
		02 Bone Ash Fertilizer			99 Others				02 Suitcases (Assorted)
		99 Others			PHOTO FRAMES				03 Post-Footing
07	07	GUNNY PROD-	07	10	01 Wooden Frame	08	01		04 Iron Door Frame
		UCTS			02 Plastic Frame				05 Iron Door
		01 Gunny Carpet			03 Steel Frame				06 Dead bolt
		02 Gunny Doormat			04 Paper Frame				07 Hasp
07	07	GUNNY PROD-	07	10	05 Metal Frame	08	01		08 Key & Locks
		UCTS			99 Others				09 Screw
		01 Gunny Carpet			CHEMICAL PROD-				10 Washer
		02 Gunny Doormat			UCTS				11 Cast-Iron Sanitation
07	07	GUNNY PROD-	07	11	01 Turpentine	08	01		& Plumbing accesso-
		UCTS			02 Castor Oil				12 Cast-Iron Frying Pan
		01 Gunny Carpet			03 Unpurified Glycerine				13 Masonry Pan
		02 Gunny Doormat			04 Furniture Varnish				14 Shovel
07	07	GUNNY PROD-	07	11	05 Wax	08	01		15 Seales
		UCTS			06 Petroleum Wax				16 Gas Lighters
		01 Gunny Carpet			07 Carbondioxide Gas				17 Ash Tray
		02 Gunny Doormat			08 Yeast for Baking				18 Razor blade
07	08	TUBES	07	11	09 Oxygene Gas	08	01		19 Bottle Cap
		01 Bicycle Tube			10 Sodium Silicate				20 Assorted Mesh Cov-
		02 Motorcycle Tube			11 Sulphide				ers
		03 Motor Vehicle Tube			99 Others				21 Assorted Buttons
07	08	TUBES	07	11	09 Oxygene Gas	08	01		22 Assorted Zips
		01 Bicycle Tube			10 Sodium Silicate				23 Safety Pin Clip
		02 Motorcycle Tube			11 Sulphide				
		03 Motor Vehicle Tube			99 Others				
07	08	TUBES	07	11	09 Oxygene Gas	08	01		
		01 Bicycle Tube			10 Sodium Silicate				
		02 Motorcycle Tube			11 Sulphide				
		03 Motor Vehicle Tube			99 Others				

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars
24	Assorted Sickles	49	Brakes	73	Mollusc Basket
25	Knife	50	Rice Mill Rubber Roller	74	Ball Bearing
26	Cast-Iron Products	51	Rice Mill Rubber Balls	75	Gas Lighter Wheel
27	Assorted Grub-Hoes	52	Machine Accessories	76	Bottle Caps
28	Assorted Harrows	53	Assorted Iron Grill	77	Drill Bit
29	Assorted Axes	54	Bolts & Nuts	78	Water Pump
30	Assorted Iron Harrow Blades	55	Saw Blades	79	Firewood Substitute Fuel
31	Carpentry Instruments	56	Spoon, Fork & Knives	80	Assorted Diesel Stoves
32	Gold Plating	57	Porcelain Products	81	Assorted Electric Stone Stoves
33	Iron Wedges	58	Lamp Post Control Device & Others	82	Assorted Electric Steel Stoves
34	Back Slant Cart	59	Flush Toilet	83	Hinge/Bolt(or)Bar
35	Trailer Cart	60	Water & Sanitation Devices	84	Metal Smelting/Moulding
36	Hospital Accessories	61	Assorted Car Cylinder Liner	85	Iron Filigree Works
37	Vehicle Roof	62	Fire Extinguishing	86	Valve Ring, Valve Meter
38	Gold, Silver, Nickel Plating	63	Iron Sheet Printing	87	Iron & Steel Rod Filigree
39	General Iron Products	64	Mini Iron Smelting Products	88	Iron & Steel Moulding
40	Aluminium Polishing	65	Aluminium Products	89	Aluminium Sheets
41	Bronze Musical Instruments	66	Silver Products	90	Aluminium Filigree Work
42	General Copper /Brass Smelting	67	Bell	91	Copper Casting
43	Kerosene Stoves	68	Barred Shell	92	Brass Rod
44	Kerosene Stove Accessories	69	Steel-Iron Products	93	Copper Grinding
45	Iron Cupboard, Steel Cabinets	70	Satellite Dish	94	Horseshoe
46	Wheel Barrows	71	Sieves		
47	Rice Mill Accessories	72	Household Iron Products with Plastic Caps		
48	Saw Mill Accessories				

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars
08	02	95 Lead Rod,Lead Sheet	08	04	05 Airplane Fuel	08	06	05 Hydraulic Door
		96 Metal Window Frame			06 Octane			06 Fixed Window Glass
		97 Empty Can			07 Diesel			07 Mosquito Screen
		98 Metal-Based Powder			08 Oil Dregs			08 Curtain Rod
		99 Others			09 Power Oil			09 Beading Louvre/ Fixed Glass
		METAL PROD-UCTS			99 Others			10 TV Stand, Showcase
		01 Metal			01 Ruby			11 Light-Box
		02 Metal Lamp			02 Sapphire			12 Glass Counter
		03 Electroplating			03 Jade			99 Others
		04 Metal Bolt			04 Crystal			GASES
		05 Rivet			05 Gaw Mouk			01 Oxygen
		06 Piston Ring			06 Red Coloured Gem			02 Acetylene
		07 Metal Sheet			07 Anyan(Red Semi-Precious Stone)			03 Nitrogen
		08 Metal Cylinder			08 Topaz			04 Argon
		09 Anchor			09 Diamond			05 Carbondioxide
		10 Sewing Machine Pedal			10 Opal			99 Others
		11 Lathe			11 Pearl			09 00 00 AGRICULTURAL EQUIPMENTS
		99 Others			12 Metal			09 01 FARM EQUIP - MENTS
		08			03			PETROLEUM PRODUCTS
01 Crude Oil	14 Lead		02 Spade					
02 Kerosene	15 Zinc		03 Harrowing Machine					
03 Gasoline	99 Others		04 Tractor Trailer					
04 Turpentine	ALUMINIUM PRO-DUCTS		05 Harrow					
01 Stainless Steel	06 Plough							
02 Rolling Shutter Door	07 Water Pump(Suction)							
03 Sliding Door	08 Water Pump							
04 Glass Door	09 Thresher (Winnow)							

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars
	07	Water Pump(Suction)	10	02	MACHINE & MA-		23	Lathe Welding Reno-
	08	Water Pump			CHINERY EQUIP-		24	vation
	09	Thresher (Winnow)			MENTS		25	Machine Spare Parts
	10	Sowing Machine		01	Ship Propeller &		26	Steam Engine
	11	Lawnmower			Accessories		27	Bicycle Spare Parts
	12	Grass Cutting Ma-		02	Engine Fan & Acces-		28	Motorcycle Spare
		chine			sories		29	Parts
	13	Excavator		03	Air Blower		30	Car Spare Parts
	14	Insecticides		04	Die Casting Machine		31	Weaving Spare Parts
	15	Seeds		05	Lathe Machine		32	Jig Plants
	16	Manual Harrowing		06	Candle Manufacturing		33	Trailer-Jeep
		Machinge			Machine		34	Guillotine
	17	Harvestor		07	Powder Mill		35	Mould Pressing
	18	Harvestor		08	Brick Making Ma-		36	Machine
	19	Machine			chine		37	Packing Machine
	20	Chain Link		09	Plastic Products Ma-		38	Core Slicer
	99	Others			chine		39	Crop Grinder
10	00	00 INDUSTRIAL		10	Gear Cutter		40	Purifying Machine
		EQUIPMENTS		11	Paddy-Husk Furnace		41	Noodle Machine
10	01	BATTERY		12	Paper Mill		42	Sugar Mill
	01	Car Battery		13	Rice Mill		43	Tea Leaf Machine
	02	Inverter Battery		14	Distillery		44	Ice Machine
	03	Home Electricity Bat-		15	Tongue & Groove		45	Ice-Lolly Machine
		ttery			Plank		46	Brick Making Ma-
	04	Torchlight Battery		16	Confection & Baking		47	chine
	05	Camera Battery		17	Tablets Pressing		48	Offset, Printing Press
	06	Battery (others)		18	Iron Welding		49	Cigarette Machine
	99	Others		19	Ngapi Milling		50	Bracket Machine
				20	Iron Casting		51	Rock Crusher
				21	Iron Grinder			
				22	General Welding			

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars		
	48	Leather Cutting Machine	10	03	OTHER INDUSTRIES			06 Golden Umbrella		
	49	Metal Purifier				01 Sewing Machine			07 White Umbrella	
	50	Jig Plant (Suction)				02 Soap Bar Machine			08 Accessories (Prescribed Articles)	
	51	Gold Leaf Roller				03 Bean Purifier			09 Iron Umbrella	
	52	Bread Roller				04 Boiler			10 Steel Umbrella	
	53	Cream Press				05 Bottle Making Machine			11 Brass Umbrella	
	54	Sponge Press				06 Burglar Alarm			12 Pyathat Thutpan	
	55	Jade Stone Cutter				07 Shuttlecock Manufacturing			13 Shrine Ceiling	
	56	Pill Making Machine				08 Eyewear			14 Lin-nou-daun	
	57	Medicine Kneading Machine				09 String Musical Instruments			15 Copper-Leaf for Pagoda	
	58	Sheet Iron Cutter				10 Incense Sticks	11	00	00 TRANSPORT	
	59	Crank Press or Cutting Machine				11 Toys			VEHICLE MANUFACTURING	
	60	Pump Meter				12 Religious Goods			TRANSPORT	
	61	Rice Milk Roller				13 Bone Ash	11	01	VEHICLES	
	62	Flat Rice Noodle Roller				14 Smoking Pipes			01 Bicycle	
	63	Flat Rice Noodle Crusher				15 Balloons & Rubber Bands			02 Boats	
	64	Rice Noodle Cutter				16 Scented Block			03 Ships	
	65	Assorted Air Blowers				99 Others			04 Trishaws	
	66	Assorted Pumps							05 Horsecart	
	67	Assorted Jig Suction Plants	10	04		MONK'S ROBES & ACCESSORIES			06 Barrows	
	68	Paddy Husker					01 Robe			07 Carts
	69	Paddy Separator					02 Umbrella			08 Motorboats
	70	Rice Polisher					03 Slippers			09 Sampans
	99	Others					04 Alms-Bowl			10 Motorcycles
					05 Iron Alms-Bowl			11 Cranes		
								12 Forklifts		

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars	
11	02	13	Assorted Cranes	03	Cassettes (Portable)	30	Light Bulb (75W)
		14	Ship Docking	04	Cassettes Tape	31	Light Bulb (60W)
		15	Outboard Motor	05	Television	32	Light Bulb (40W)
			Building	06	VCR	33	Light Bulb (others)
		16	Motor Cars	07	VCD	34	Radio
		99	Others	08	CD	35	Emergency Light
			VEHICLE ACCES-	09	VHS Tape	36	Amplifier
			SORIES	10	VCD (Discs)	37	TV Game (Mini)
		01	Car Engine	11	CD(Discs)	38	TV Game (Large)
		02	Cycle Engine	12	Computer	39	TV Game (Cartridge)
	03	Car Spare Parts	13	Refrigerator	40	Battery Recharger	
	04	Motorcycle Spare	14	Washing Machine		(Small)	
		Parts	15	Ceiling Fan	41	Electric Socket &	
	05	Car Tyres	16	Table Fan		Plug	
	06	Motorcycle Tyres	17	Stand Fan (Upright	42	TV Antenna	
	07	Car Decoration		Fan)	43	Electric Wire	
	08	Motorcycle Decora-	18	Air Condition	44	Computer Parts	
		tion	19	Air Suction Pump	45	Conductor	
	09	Bicycle Body	20	Regulator (Step-up)	46	Flourescent Light	
	10	Trishaw Body	21	Battery Recharger		Accessories	
	11	Trishaw Spare Parts	22	Plant Dryer	47	Transformer	
99	Others	23	Pressure Cooker	48	Electric Box		
12	00	00	ELECTRIC PROD-	24	Electric Stove	49	Auxiliary Generator
			UCTS MANUFAC-	25	Electric Iron	50	Satellite Dish
			TURING	26	Flourescent Light	51	Amplifier
					(4 ft.)	52	Radio Parts
12	01		HOUSEHOLD ELE-	27	Flourescent Light	99	Others
			CTRICAL GOODS		(2 ft.)		
		01	Cassettes	28	Flourescent Light		
		02	Cassettes (Car)		(others)		
				29	Light Bulb (100W)		

PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars	Code Nos.		Particulars																																																																	
12	02	ELECTRICAL	13	00	00	GENERAL INDUS-		23	Car Window Glass																																																																
		BOARDS								13	01	GENERAL INDUS-		24	Weaving Machine																																																										
		01 Wall Socket (2 pin)														01	TRY		25	Mould																																																					
		02 Wall Plug Socket (3 pin)																			01	Eyeglass/Lens/		26	Oxygen Gas																																																
		03 Wall Plug Socket (other)																								01	Mirrors		27	Iron Cutting																																											
		04 Voltage Changeover																													01	Tyre Compound		28	Brush																																						
		05 Aerial																																		01	Cutting/Polishing Precious Stones		29	Battery Clips																																	
		06 Cable Wire																																							01	Wooden Box/Case		30	Manual Water Pump																												
		07 Assorted Wires																																												01	Mousetrap		31	Post-Footing																							
		08 Household Electric Accessories																																																	01	Other Wooden Products		32	Irrigation Equipment																		
99 Others	01	Telephone Parts		33	Crank Shaping																																																																				
						01	Water Tank		34	Slanted Wooden Box Making																																																															
											01	Water Tap		35	Wood Planing Bench																																																										
																01	Water Pump		36	Plates																																																					
																					01	Floor Scale		37	Bicycle Fork																																																
																										01	Car Body		38	Bronze Casting																																											
																															01	Car Engine		39	Laser Disc																																						
																																				01	Car Gear Box		40	Shock Absorber																																	
																																									01	Car Bonnet		41	Water Pump																												
																																														01	Piston		42	Children's Bicycle Cradle																							
	01	Bottle Cap		43	Diesel Pump, Nozzle, Plunger																																																																				
						01	Incense Stick		44	Wrought Iron																																																															
											01	Toy (excluding Rubber)		45	Water Distribution																																																										
																01	Rubber Gloves		46	Concrete Pillar																																																					
																					01	Medicinal Bandage		47	Blacksmith for Carts																																																
																										01	Stone Buddha's Image		48	Carpet																																											
																															01			49	Air Welding																																						
12																																				03	ELECTRICAL																																				
																																					GOODS																																				
																																					01 Crystal Chandelier																																				
	02 Assorted Wall Lamps																																																																								
	03 Assorted Fancy Round-Lamps																																																																								
	04 Assorted Switches																																																																								
	05 Aluminium Wire																																																																								
	06 Circuit Breaker																																																																								
	07 Copper Wires (Various Sizes)																																																																								
	99 Others																																																																								



PRODUCT CODES (COMMODITIES)

Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars	Code Nos.	Particulars
50	Bicycle Wheel Rim	71	Myanmar Traditional Music Band		
51	Wooden Water Barrel	72	Glass Mosaic Embedded Gilding		
52	Lead Sieve	73	Sculpting (Carving)		
53	Trailer Jeep Workshop	74	Tunery		
54	Water Turbine	75	'Nat'(Spirit) Images & Accessories		
55	Barrel Shell	76	Lottery Shops		
56	Putty (Alexandrian Laurel)	77	Guest Houses		
57	Rice Pounding Roller	78	Idigenous Medicine Shops		
58	Fish Hook	79	Tuition Classes		
59	Car Servicing	80	Specialized Clinics		
60	Assorted Car Wheel Rims	81	Worry Beads Shops		
61	General Vehicle Body Workshop	82	Restaurants		
62	General Machine Workshop	83	Book Shops		
63	Mudguard	84	Book Binding		
64	Decorative Glass Shaping	85	Stores		
65	Shuttle Casing	86	Amplifiers		
66	Battery Plates	99	Others		
67	Battery(+)&(-) Knobs				
68	Wooden Water Bucket				
69	Wood Handle				
70	Toothpicks				

## Codes for Raw Materials by Category

Code	Material	J00200	Slab sugar	c02200	Carbon black
c07000	1/13 Cotton	R02400	Steamed	c03800	Carifelly yarn
c02100	1/20 Cotton		glutinous rice	c01800	Copper
c04100	1/30 cotton		pack	c03300	Copper Knob
c07300	2/64 cotton	E00100	Enamel paint	B00800	Calcium used to
c01400	1/16 cotton	R01300	Sticky rice		mix copper and
c05300	2/80 cotton	G01500	Grinded powder		tin
c10600	2/40 cotton	A00100	Sand paper	V00600	Velvet
c11000	Sugarcane trunk	M00900	Mirror	A00800	Alum
c10800	Carbon rod (for dry cell)	M02200	Marble slab	c01600	Cane sugar
T00600	Tool bag	M02600	Glue used in marble slab production	c00400	Carbon oxide
c11500	Spare parts for one car		Dye made of extract from charcoal	A02300	Jelly
S08900	Stone used to wash cloths	N01600	Onion	B00700	Brass
S06200	Marble	O 00400	Jade	c00900	Un-roasted coffee
c10400	Necrome coil	J01300	Glue	c05100	Custard oil
c09800	Connector	G00400	Stone powder	T02900	Tar
c09700	Cable	S05100	End product of grinded materials	c05400	Calcium carbonate
c05600	Canvas	S04900	Copper wire mesh	c012907	Betelnut
S08600	Sticky candy	S04200	Straw	B02800	Button
c09400	Crops	S04000	Garlic and fried beans	T03200	Tube
E00200	Enamel wire	F03600	Grinded stone	B03300	Brass (used)
c09300	Coffee	S02600	Sandpaper	B03800	Copper pipe
E01200	China clay powder	S00300	Grinding wheel	c00600	Copper rod
c08600	Calcium phospate	G00200	Grinded stone	c04600	Calcium sulphate
c08400	Cut clutch	G01700	Starch powder	c04500	Scrap copper
c08000	Conduit pipe (used)	S02200	Glue paste	B04500	Bay leaf
c07400	Clutch plate	G00500	Garlic	T02700	Soap stone powder
c06900	Carbon powder	G01200	Starch Flour	B03400	Copper wire
c06500	Calcium oxide	G01300	Chick pea	c00100	Caustic soda
T02100	Soap stone powder	G01400	Colored clay	c04300	Copper wire
c05800	Calcium carbonate	E00500	Crude stone powder	L01800	Lava
T02400	Bicycle tyre	S02500	Charcoal	L00400	Lead
c05700	Scrap copper	c01700	Copper pipe	P08300	Foot pedal
T00200	Teak	c03400	Coffee seed (roasted)	L02900	Pencil lead
R00800	Tube	c01000	Copper chemical	S05000	Shell
G02700	Gem stones	c03200	Sugar cane trunk	L00700	Type (used in printing)
G02800	Quartz	c02400	Copper plate	L00300	Purified lead
G03200	Rubber	c00700		L00200	Mixture of lead and metal
				L01000	Red lead
				W01600	Mosquito screen
				L01100	Yellow lead

L00100	Lead oxide	S03900	Silver plate	M01200	Medical products
L01600	Lead paper	P08100	Paddy stalk		
c01100	Chicory powder	G03300	Glaze	S07200	Sodium tasin sarphonate
c05200	Cotton wear	R00600	Edible roots		
c03100	Chromium powder	P00500	Scrap paper	S07400	Sodium loral sulphate
c08900	Crude	P07700	Palm oil (raw)		
A00500	Antimony	P00700	Paper	M04000	Clinical cotton
T04200	Tomato pickle	P10000	Cardboard	P05200	Chick pea
c06300	Chrome leather	B01800	Cotton blanket	S07600	Sodium alky vinsonate
L02800	Lead wire	P00900	Paper card		
c06000	Velvet cotton	R01200	Paddy husk		
B00200	Bleaching agent	P04000	Pulley	S00700	Saccharin
D00100	Scouring powder	P03200	Edible coconut oil	B02700	Salt (raw)
c06700	Chicory seed	P09500	Cigarette paper	S07700	Soap chip
c09200	Crab	J01100	Jasmine	R00200	Broken rice
J01200	Gelatine powder	B01700	Cotton blanket	S07900	Sodium acetylene hacker
W00800	Wheat dusk powder	P01100	Paddy	S00100	Sodium bicarbonate
W00100	Flour	R02000	Rice husk ash		
B01300	Flour	K00200	Kraft liner paper	S08100	Sodium nitrate
J00900	Gunny cloth	P02100	Scrap pieces of paper	D00200	Denim scrap
J00800	Gunny twine	L00600	Fuel/engine oil	K00300	Knit lace
J00600	Jute fibre	D01000	Bicycle rim	Z00900	Zinc chloride
W00700	Wheat seeds	c07600	Black cumin	Z00100	Zinc oxide
G01000	Lead powder (graphite)	c02400	Edible oil	Z00800	Zip
G03100	Glucose	c09500	Cigarette filter	I 00600	Herbal plant
G02900	Common quartz	S08000	Sandalwood	T00700	Titanium nioxide
G02300	Glycerin	B01000	Vest	T04100	TV parts
J00300	Scrap jute fibre	S06700	Steel plate	Y00100	Yeast
B01200	Wheat bran	S05400	Stearic acid	T04000	Tissue
W00600	Raw wheat	S05300	Caramobla	T03600	Tape pin
F01600	Wheat	S05200	Bicycle spoke	A02700	Animal food
W00300	Welding rod	E02000	Fuel/engine oil	T03300	Turpentine oil
G02200	Ginger	F00300	Food scents	A02900	Animal fat
P04300	Pepper	S03400	Sandalwood (red)	T02600	Tyre and tube
S03700	Silver tray	S03300	Sandalwood (black)	D00800	<i>Tazint</i> seed
B02000	Indian laburnum bark for leather tanning	G00600	Lubricants	F01900	Lathe machine parts
A01200	Variety of acids	c00300	Citric acid	B04600	Medal badge
c01900	Dried chilly	E01100	Edible oil	D00700	<i>Tazint</i> seed oil (used in soap production)
c01200	Chilly	B04000	Bicycle parts	T01100	Terrazzo
F00500	Dried fish	S02700	Sodium dolomate	F00400	Sickle
S04500	Silver nitrate	S06600	Soap cream	B03900	Soap acacia bark
F01000	Fish/prawn	S07100	Sodium tripoly phosphate	H00400	Animal leather
F01100	Raw fish paste			M02700	Measuring equipment

M01900	Kind of molass	S01000	Sulphuric acid	P06700	Oral rehydration salt
T01300	Tarpaulin	c00200	Chisels		
U00100	Umbrella rib	P11200	Equipments for rice mill	D01300	Chemicals for photography
B00300	Ghee(butter)				
P02200	Pinewood	R00100	Rice	P05500	Chemicals for photography
T04300	Tribasic lead sulphate	S02100	Soda powder		
		P06600	Plum powder	P05600	Photo Plate
P10400	Pine leaf	c08800	Denim cloth	S04700	Chemical glue
F00600	Cap	O 00100	Chemical dye	G00800	Liquorice
M00400	Steel plate to be molded	N00500	Nutmeg	S01800	Oil extracted sesame
		L03000	Lace		
M00200	Steel rod to be molded	O 00500	Transformer oil	c00500	Condensed milk
		L01200	Limestone	N01400	Nylon
M04100	Lime clay	G00100	Jaggery	L01900	Liquorice
S08400	Sarbitter	R01700	Turpentine	c06400	Coriander seed
S08700	Silicon magnet	U00400	Umbrella Shaft	L01300	Cow leather
S00900	Detergent powder	L02100	Calcium	N00200	Nickel coil
		U00200	Cloth used for umbrella	N00600	Nicrome wire
P01600	Oil paint			N00700	Nickel coated body or parts
T01000	Tobacco trunk	S05600	Limestone		
S00800	Salt (raw)	P06200	Packed Paddy	S08500	Curved thin thread of metal
O 00300	Palm oil seed	D01100	Dolomite		
S01400	Sulphur	A01300	Round aluminium plate	N00800	Nitric acid
S02800	Sodium silicate			N00300	Nickel powder
S02900	Sanal leaf	K00100	Knife (unfinished)	c10900	Coriander seed
S03000	Solid sodium	A01600	Raw Aluminium block	T01500	Tumeric root
R02200	Rice flour			M01300	Milk
S03100	Sodium hypo-sulphate	D00900	DTT insecticide	N01300	Nitrogen
		D00600	Diesel	N01100	Electric node in nickel coating
S03200	Sodium sulphate	D01400	Decromony hydrate	M01000	Milk powder
T03100	Tobacco stalk			S00400	Oil extracted Sesame
S03600	Sodium aginate	A00900	Aluminum plate		
S03800	Sodium carbonate	D01700	Dicalcium Phosphate	W01700	White rose
T01400	Tobacco leaf and plant	A03300	Aluminium plate	S01300	Sunflower seed
		A03000	Aluminium rod	S08800	Sesame oil
S01900	Sodium binsonate	c09000	Chemicals	B05000	Paper used to make paperflower
		S07300	Synthetic diamond and other precious stones		
P03300	Mild oil extract used in cigarette production			F02400	Flower
				F02200	Cloth
R00900	Rice bran	P07300	Photo printer	P11300	Polycosmodene plastic
S05500	Sellin Strap	S07000	Synthetic rubber		
D01600	Colouring agent for soap production	D01900	Chemicals for plastic manufacturing	M00300	Millet (grain)
				S04100	Dried prawn
S06400	Trishaw body	D01200	Synthetic diamond	F01400	Sun hemp fibre
S00600	Salt			B03500	Bottle
				P10800	Polyester fibre
				M01400	Maize pith

F00700	Fan belt	P06400	Polystyrene	P04100	Assorted beans
M01700	Maize seeds		plastic (transparent)	P01500	Timber planks
S04400	Seaweed			P01700	Plastic bag
L02500	Plastic(P.P.balls)	A01900	Drawing paper	P01800	Prawn
I 01500	Insecticide	P06100	Used plastic box	P01900	Polyethylene plastic (used)
c10000	Chemicals used in cosmetic manufacturing	P06000	Potassium cyanide	P02000	Polyethylene fibre
		P04700	Cowpea		PVC sheet
H00100	Hinge	M02300	Moulding powder	P08900	Assorted beans
R03400	Polycarbonate resin		Used pipe	B00400	Plastic pipe
		P04900	P.P. powder to produce PVC	P10200	Suction pipe to be refined
H00300	Honey	P05900	PVC pipe and used plastic bags	P07000	PVC plastic
P11100	Polybotalene		Drawing paper	P02700	Soft plastic
P10700	Potassium nitrate salt	P00800	Potassium carbonate	P02800	Mercury
		P04200	Printing ink	M03300	Polyester yarn
c08700	Lima bean		Plastic rope	P09200	Cardamom
c08500	Mold machine	P00600	Scrap plastic	c04800	Test tube
S01100	Soya bean	P09800	Moth bean	G03400	Juice
T01200	Tapioca	P00400	Poly ethylene	J01000	Phiral
R02100	Ribbon	P05300	Dried prawn	F02600	Fiber water tank accessories
c07100	Menthol	P00300	Polypropylene plastic (hard)	F03400	Phosphate
S04800	Silk thread	P05400	Polyvinyl wire	F02100	Fiber paper
S01500	Seawater	P00200	Poplin	F00800	Formica
S06500	Chemicals used in plastic manufacturing		Plastic plate	F04000	Fuse wire
		P09900	PP string	F02500	Philoselly seed
I 02100	Iron block moulded	P05700	Purified Pearl	F02300	Film
		P05800	Hinge	F00100	Freon gas
S02400	Silkwear	P10100	Hard plastic	R01000	Bran oil
P08200	Plastic bottle (empty)	P10300	Raw polymer	P07200	Phenylcarbolic acid
		B02200	Bean		Watermelon
c10100	Cloth	P02900	Carbolic acid	W01400	Phellspa felspar
c02600	Poland cement	P08400	Plastic door	F03900	Phosphoric acid
T00100	Tapioca powder	P03400	Piston	P07400	Phynolene powder
F03000	Fan blade	P08000	Plastic tube	P07600	Formic acid
F02900	Fan grill	P09000	Polyester		Dye obtained from boiling barks
E01500	Engine to be repaired	P07900	Plastic Door frame	F01200	Wax glue
		P10600	Varnish	L02700	Scrap cloth
S01200	Agents used to soften the materials	P08500	Long bean		Voronyl
		P09100	Pinion		Vagina leaf
P05100	Green gram		P.P. balls		Butyl alcohol
Y00200	Cotton thread used for knitting	P03000	Parnamint		Vaseline
		P03700			
P10500	Plastic roll	P03900			
P08600	Plastic glue	P01400			
P04500	Pulp	P07100			

V00300	V-hinge line	L01400	Motor car lining	I 02500	Light bulbs & accessories
V00200	Vulkafar-	M04400	Methyl silicate		Chalk powder
R02900	Auto voltage regulator	B04900	Barley	c05000	U -shape beam of house
c11300	Paper box	R00300	Smoked rubber powder	U00300	Urea
V00800	Vinegar	M04300	Microsilicon powder	U00500	Petroleum wax
B02600	Ball bearing	M04200	Mushroom	W01500	Water resistant liquid for car cushion
B00500	Battery	L02600	Head of match-stick	W02200	Aloe
B04200	Boric acid	B02100	Bolts and nuts	E00600	Old shoes
B03600	Benzene sulphonate acid	M03600	Car frame	S06000	Clay
B03000	Brake liner	B02300	Car break - shoes	c03500	Chemical used to produce rubber
B00600	Battery plate	M03400	Methyl chloride	Z00200	Block of cutch
V00400	Belloo	M03100	Methyl spirit		Gold/silver bar
c07200	Coloured cement	M02900	Magnesium sulphate	S07500	Purified water
B01400	Battery acid compound	B03200	Bamboo shoot	B04300	Rubber band
B01900	Battery (new)	M01500	Mustard oil	W01200	Citron (before grinding)
V00100	Varnish(paint)	M01600	Black gram	R02500	Rubber mattress
B01000	Battery separator	M01800	Menthol	L00900	Rubber
B02500	Benzonate acid	M02500	Mangosteen	F03500	Rubber compound
V00500	Belloo scarf	M02000	Margarine	L00500	Radio spareparts
P09700	Cigarette pack	M02400	Magnesium carbonate	R01400	Rubber sole
B00900	Bonzintrate	M03800	Car parts	R03000	Colouring agent used in rubber production
B04700	Binder	P01000	Peanut	R01600	Rayon fibre
B04400	Ballpoint pen refill	P03500	Peanut removed from the shell	R00700	Rubber scrap
A02000	Asbestos paper	G02500	Glass used for spectacles		Block of rubber
P05000	Peanut oil	c10700	Charcoal powder	R02300	Rubber roller
E00900	Yellow clay powder	c10300	Cream	R01500	Ice
E01000	Red clay powder	B00100	Baking soda	R02700	Golden wire
M00100	Methyl spirit for industry	c07900	Glass polish	R02800	Rubber coated materials
G00300	Mirror	c07700	Chalk	I 02000	Gold leaf
A02200	Asbestos wool	P01300	Peanut oil-cake	G01800	Gold paper
F04100	Formaldehyde	P01200	Broken peanut	R03200	Rubber coated materials
G01900	Glass	I 01200	White indigo	G02600	Rubber chemical compound
G02100	Grass	T02200	Tamarind	G02400	Raw rubber
P03600	Peanut with shell	c03900	Sugar cube used in baking & confectionery	M00800	Petroleum charcoal
F02000	Fluorescent wire	c02800	Charcoal	R01800	Pumpkin seed
M03500	Melamine chemicals	I 01100	Indigo	R00500	
D00500	Alcohol decomposed from the original efficacy	T04400	Wood of tamarind tree	P02600	
M04500	Makeup	T02300	Tamarind leaf	P02500	

P08800	Emulsion paint	B02900	Bamboo	B02400	Iron ball
P04800	Colourful plastics	c03600	Scrap cotton fibre	M03900	Steel body
P08700	Rubber paint			M03700	Steel rod
F02800	Water filter	H00800	Pig/goat fur	W02100	Iron filigree work
P06900	Perfume	c03700	Cotton 1/40	W01100	Hardwood
R00400	Rubber chemical agents	c07500	Silk pulp	A03400	Crystal
		P07500	Bamboo pulp	L01500	Synthetic leather
P09300	Water resistant paper	P03800	Pork	A03200	Synthetic felt
		R01900	Thumbtacks	E00800	Sandpaper for metal
c08300	Circular saw	W01000	Wiremesh		
J00500	Drill bit	W00900	Softwood (e.g. Pinewood)	D01500	Polish for wood
c09100	Compressor			F02700	Wool
c09900	Kraft liner paper	W00400	Wooden axle	A02500	Assorted metals (before moulded into sheets)
I 00700	Leatherette paper	W00200	Wood		Metal
		S05700	Raw blackboard	M00600	Iron axle
T01600	Green tea	F01500	Steel roll	A02400	Corrugated iron sheet
I 01800	Square wiremesh	F03200	Iron core	Z00500	Primer paint
c04700	Clove	c01500	Chisel for Iron cutting		Leather paper
T03700	Tea leaf			L02000	Olive oil
I 02400	Non-conductive product	S04600	Steel rod	L01700	GI wire
		S03500	Steel wire	O 00600	Broken mirror
I 02700	Insulator	W01800	Wool	Z00400	Zinc coated coil
J00700	Jewellery	Z00600	Galvanized Iron (GI) pipe	G01600	Steel sheet
P10900	Torchlight spare-parts			G03000	Steel pipe
		W01300	Woolen wear	R03300	Conduit pipe (used)
M00500	Talc (raw)	c02700	Cast iron	S07800	Thinner
P11000	Circuit chip	A01000	Steelreinforcement	c06600	GI Pipe
L02400	Kapok fruit			T01800	Tin sheet
L02200	Silk cotton	R02600	Natural salt	G02000	Raw sugar
L00800	Longyi	G00100	GI Sheet	T01700	Iron and steel products
S04300	Sawdust	D01800	Grinding stone for Iron ore	S01600	Black smith
E01600	Electrical parts			I 01300	Steel angle iron
S00500	Saw blade	S02300	Steel bolts and nuts		Iron ring
D00400	Drill bit			I 01000	Crude iron
E01700	Electrical parts	Z00700	Raw zinc block	S08200	Magnet sheet
G01100	Pickled tea leaves	P07800	Used cardboard	I 01400	Scrap iron
		J00400	Used gunny-sucks	I 00800	Cashewnuts (without shell)
c05500	Cotton seed oil			c06800	Flat iron
c02900	Cotton seed	F00300	Fruit juice	I 00500	Iron sheet
S06900	Axle	F01300	Fruit	c07800	Cashewnuts (without shell)
c01300	Cotton thread	M03000	A.L.S.R wire		M.S. rod
M02800	Wire coil	Z00300	Used zinc		Thanakha
c03000	Cotton	W02400	Wooden box		
B01600	Bamboo pieces	N01000	Used nozzle and plunger	I 00400	
B03700	Small bamboo sticks			I 00300	
		P02300	Pig iron	c08100	
W02000	Washer	W02300	Scraps wood		
c08200	Cotton fibre	N00400	Newsprint	I 00200	
		F01800	Natural fertilizer	T00800	

I 00100	Iron pipe	S06800	Monosodium glutamate(MSG)	E00400	Polishing stone powder
T00500	Tin can		Liquid ammonia	c02500	Coconut oil
G03500	Used grains	A01700	Ammonia alginate	E00300	Polishing stone powder cloth
T00400	Used tin can	A01800	Food colouring	F03800	Based paper
T00300	Materials used for tanning leather	P06300	Acopotate	T03800	Sal
I 00900	Used iron barrel	A01500	Argon	c04400	Blanket with long fur
T03000	Sebestan tree leaf	A02100	Ready-made mixture of powder	S02000	Lac used to produce varnish
S01700	Sand	R03500	Acetylene gas receiver	S06300	Bag
c04900	Used cement bags		Caps for plastic bottles etc.	c05900	Soft liquor
I 02300	Iron axle	R01100	Acrylic cotton	c04200	Dried coconut meat
I 01900	Zinc wire		Cap for tin bottle	B01100	Bone
G00900	GI wire	c11100	Dimenolanite	O 00200	Oxygen gas cylinder
G00700	GI plain sheet		Used aluminum accessories	N01500	Milk powder without cream
I 01700	Iron spring	A03100	Ammonium chloride	B01500	Broken brick
S00200	Sugar	c11200	Seedless plum	N01200	Needle
T02500	Purified tin	c10200	Ammonium sulphate	N00900	MS nail wire
c11400	Elements for washing cans, bottles etc.	A00700	Grinded (raw) fish	N00100	Nail
I 02200	Iron wheel	A02600	Oxygen cylinder	R01100	Raw Resin
T03500	Sago		Potato	W00500	Washing soda
S06100	Spices	P04600	Cloth dye	T00900	Grease
c02300	Spices	A02800	Low grade Computer	P00100	Plywood
A01400	Angle iron & steel	F01700	Filter	M02100	Monosodium Glutamate (MSG)
H00500	Hypochloride (Bleaching agent)	A00600	Cotton thread	M01100	Mother of pearl
H00600	Hydrochloride acid	P06500	Molasses used in distillery	E02100	Ethylene vinyl acenate
H00200	Horn	D00300	High quality chisels	M00700	Meat
P09400	Lagyi gagyi plate	c10500	Tungsten	E01900	Ethylene silicodicaret
c09600	Coconut shell	P09600	Powder used to make foam	E01800	Emel
P03100	Seedless plum	S05900	Coconut shell	P11400	Colouring powder
R03100	Ready-made timber plank	M03200	Coconut	L02300	IP spirit (strong spirit)
S08300	High quality steel	c00800	Iodine	E01400	Resin
E02200	Engine	T02000	Inner liner	H00700	Liner used for the rim of hat
A00300	Acidic acid	F03100	Cotton thread	E00700	Egg
F00200	Food colouring		Coconut Engine oil		
P02400	Powder	c06200			
A00400	Ammonium bicarbonate	c06100			
A00200	Ammonia gas	I 01600			
A03500	Equipments used in garment factory	I 02600			
		T01900			
		c02000			
		E01300			



## Points of Discussion for CSO on the Information System

### 1. Current Situation and Future Plan of CSO's Information System

-The client server is running properly. It is the only one ministry's intranet. Industry Survey Data are stored on server because it is used as a file server. But database applications can not be used on it since SQL cannot be used. Instead, Microsoft Access of the workstation is used for data processing.

-Wireless technology is planning to adopt for data processing in the near future since existing fiber cable may be broken down unexpectedly.

-The client server provides important information such as weekly foreign trade statistics data, daily CPI for the ministry. The Selected Monthly Economic Indicator and Statistical Year Book can be browsed within the ministry intranet.

-In the near future, new statistical publications such as WPI, Profile of Children and Women, Agricultural Statistics will be processed and distributed through publications.

-In Myanmar, there are two ISP(MPT, Bagan Cybertech). The contents of the web site will be expanded and updates according to the needs of the statisticians.

-The existing network structure is enough for the departments, but it is needed to expand the workstations to be used for producing new statistics.

### 2. Current situation of the Operation of the Existing CSO's Information System

#### (1) LAN system provided by JICA in 2003

-Servers are used for the file transfers, serving to send and receive emails, and serving the requested web pages from the client computers. PC's are used for downloading pages from server, sending

and receiving emails, using DTP, processing statistical data on each statistics session their own using Access.

-Client Server Applications and integrated database are urgently needed to establish in order to view and analyze.

-System Operators of CSO have limited knowledge and experiences to fix the operating system problems and computer division needs technical assistance from time to time.

-Security Patch is Norton Antivirus Corporate Edition, and the last updated definitions files is 9, November, 2004. System Operators update this definitions files once a month.

## (2) Other PCs and LAN of CSO

-Stand alone PC's and LAN are used by the sections, and processed their section's data. All the PCs' maintenance is done by engineers but sometimes PCs were sent to service center if engineers can not fix them.

On the client server provided by JICA, users mostly view the processed data ,web site and use the server resources such as printers, share folders, file transfer and email.

-Sections use PCs and LAN for file transfer, resource sharing and store data.

## (3) Internet Server

-The contents of the Ministry Intranet Web Site are updating by using web developing editor(Macromedia Dreamweaver).

The contents of the internet web site of CSO are updated according to the needs of the statisticians and Selected Monthly Economic Indicator is updated monthly at the MPT ISP.

-Computer Division is planning to connect directly with MPT via fiber optics cable to have on line internet access of 2Mbps bandwidth.

-Computer division needs Japanese Experts for this Internet Project and Pricing policy.

-The security patch installed on this web server is Norton Antivirus Corporate Edition and latest date of updating is 9, November 2004.

#### (4) Statistical Data in the CSO's Information System

Please see attached files (1,2).

### 3. Problems of the Existing CSO's Information System

-In managing and securing the existing Information System, CSO system operators have not much knowledge. In utilizing the existing system, computer division needs the knowledge of using the software installed on the client server system. In publishing the data via intranet, it needs the knowledge of web developing technology.

Please see attached files (3)

-About 20 PCs with licenses of software are needed in processing the new applications WPI, Cost of Cultivation, ASM, etc.

List of staff officers with software skills

No.	Name	Software Skills
1	Daw Khin Thaug Oo	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Dbase IV, Dream Weaver, ASP, Photoshop, Director 8, SPSS
2	Daw Mya Mya Aye	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, IMPS, Dream Weaver, ASP
3	Daw Aye Aye Kyi	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Dbase IV, IMPS, Dream Weaver, ASP, C++, Pascal, STATA
4	Daw Nyein Nyein Maw	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, IMPS, Dbase IV, HTML, Dream Weaver, ASP, VB, JAVA
5	Daw Myint Myint Win	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, IMPS, Dream Weaver, ASP
6	U Aung Naing	MS Excel, Word, Power point, Page Maker
8	Daw Kun Aye Mu	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Dbase IV, IMPS, Dream Weaver, ASP, HTML, Cspiro, Visual Basic, Front Page, STATA
9	Daw Ohm Myint	MS Excel, Word, Access, Power Point, IMPS
10	Daw Ou Ou Yi	MS Excel, Word, Access, Page Maker, IMPS
11	Daw Tin Tin Win	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Dbase IV, JAVA
12	Daw Khin Khin Oo	IMPS, Dbase IV, Ms Word, Excel, Access, C++, Dream Weaver, HTML
13	Daw Hla Hla	IMPS
14	Daw Win Pa Pa Zaw	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Dbase IV, IMPS, SPSS, STATA, HTML, Dream Weaver, SPSS, STATA, IMPS, Cspiro, Visual Basic, C++
15	Daw Lwin Mar Oo	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, COBOL, Pascal, C++, APPAC
16	Daw Tin Lai Lai Aung	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Dbase IV, IMPS, SPSS, STATA, Cspiro, HTML, Dream Weaver, ASP, Visual Basic, C++, Pascal
17	Daw Soe Soe Mar	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Dbase IV, IMPS, HTML, Dream Weaver, ASP, C++, Pascal
18	U Pyi Soe	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, Front Page, Dbase IV, IMPS, HTML, Dream Weaver, ASP, Jscript, Visual Basic, SPSS, STATA, IMPS, Cspiro, C++,
19	Daw San San Tint	MS Excel, Word, Access, Power point, Page Maker, COBOL, Pascal, C++
20	Daw Myint Zu	MS Excel, Word, Page Maker, IMPS
21	Daw Than Nyunt	MS Excel, Word, Page Maker, IMPS
22	Daw Win Kyi	IMPS
23	Daw Yi Yi Lwin	MS Excel, Word, Page Maker, IMPS, Access
24	Daw Khin Thandar Win	MS Excel, Word
25	U Nay Lin Kyi	MS Excel, Word
26	U Zaw Min Htay	Office, Page Maker, HTML, Dream Weaver, Dbase IV, Network
27	U Thein Hlaing	Office, Page Maker, Dream Weaver, Network
28	Daw Yu Yu Naing	Office, Page Maker, HTML, Dream Weaver, Network, Dbase IV

Document(39)  
Equipment List

Type of Equipment	Maker	Model	Machine Name	IP Address	Location	OS	Install Software	Remark
Fire wall	D-Link	DFL 300	-	192.168.100.3	CSO Server Room	-	-	-
Injet Printer	HP	3420 C	-	-	Stock	-	-	-
Injet Printer	HP	3420 C	-	-	Stock	-	-	-
Injet Printer	HP	3420 C	-	-	Stock	-	-	-
Injet Printer	HP	3420 C	-	-	Stock	-	-	-
Injet Printer	HP	3420 C	-	-	Stock	-	-	-
Network Printer	HP	5100 TN	HP LaserJet	192.168.100.5	CSO Server Room	-	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	CESID01	192.168.100.91	CESID	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO001	192.168.100.11	DG's Room(CSO)	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO002	192.168.100.12	DG's Room(CSO)	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO003	192.168.100.13	CSO Server Room	Window XP Professional	Visual C++,.NET,Statpack	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO004	192.168.100.14	CSO Server Room	Window XP Professional	Visual Basic,.NET,SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO005	192.168.100.15	PC-Room1	Window XP Professional	Statpack	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO006	192.168.100.16	PC-Room1	Window XP Professional	SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO007	192.168.100.17	PC-Room2	Window XP Professional	Statpack	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO008	192.168.100.18	PC-Room2	Window XP Professional	SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO009	192.168.100.19	PC-Room3	Window XP Professional	Statpack,SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO010	192.168.100.20	PC-Room3	Window XP Professional	Statpack,SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO011	192.168.100.21	Mainframe	Window XP Professional	Statpack	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO012	192.168.100.22	Mainframe	Window XP Professional	SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO013	192.168.100.23	Vital Section	Window XP Professional	Statpack,SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO014	192.168.100.24	Vital Section	Window XP Professional	Statpack,SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO015	192.168.100.25	Vital Section	Window XP Professional	Statpack,SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO016	192.168.100.26	Vital Section	Window XP Professional	Statpack,SPSS	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO017	192.168.100.27	CSO Server Room	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO018	192.168.100.28	CSO Server Room	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	CSO019	192.168.100.29	CSO Server Room	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	DICA01	192.168.100.61	DICA	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	FERD01	192.168.100.161	FERD	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	MNPED01	192.168.100.131	DG'sRoom(MS)	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	MNPED02	192.168.100.132	Reserch Room	Window XP Professional	-	-
PC	Compaq	D510 CMT	MNPED03	192.168.100.133	Reserch Room	Window XP Professional	-	-

PC	Compaq	D510 CMT	NAD01	192.168.100.121	NAD	Window XP Professional	-
PC	Compaq	D510 CMT	PAPRD01	192.168.100.221	PAPRD	Window XP Professional	-
PC	Compaq	D510 CMT	PD01	192.168.100.171	DG's Room (PD)	Window XP Professional	-
PC	Compaq	D510 CMT	PD02	192.168.100.172	Planning	Window XP Professional	-
PC	Compaq	D510 CMT	PD03	192.168.100.173	Planning	Window XP Professional	-
Router	Cisco	2621XM	-	192.168.100.4	CSO Server Room	-	-
Server	Compaq	ML370G3	CSOSRV1	192.168.100.1	CSO Server Room	Windows 2000 Server	Exchange Server,SQL Server
Server	Compaq	ML370G3	CSOSRV2	192.168.101.1	CSO Server Room	Windows 2000 Server	-
Switch Hub	Cisco	Catalyst 3550	-	192.168.100.170	Planning	-	-
Switch Hub	Cisco	Catalyst 3550	-	192.168.100.220	PAPRD	-	-
Switch Hub	Cisco	Catalyst 3550	-	192.168.100.60	DICA	-	-
Switch Hub	Cisco	Catalyst 3550	-	192.168.100.90	CESID	-	-
Switch Hub	Cisco	Catalyst 4003	-	192.168.100.10	CSO Server Room	-	-
Switch Hub	Cisco	Catalyst 4003	-	192.168.100.130	Minister's Office,Research Room	-	-
Switch Hub	D-Link	DES-1008D	-	-	CSO Server Room	-	-
Switch Hub	D-Link	DES-1016D	-	-	FERD	-	-
Switch Hub	D-Link	DES-1016D	-	-	PC-Room1	-	-
Switch Hub	D-Link	DES-1016D	-	-	PC-Room2	-	-
Switch Hub	D-Link	DES-1016D	-	-	PC-Room3	-	-
Switch Hub	D-Link	DES-1016D	-	-	Vital Section	-	-
Switch Hub	D-Link	DES-1016D	-	-	Vital Section	-	-

## 事前評価調査報告書

### 資料4. JICA ミャンマー事務所表敬メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査ミャンマー事務所表敬(メモ)

1. 日時： 2004年11月29日 10:15～10:45
2. 場所： ミャンマー事務所所長室
3. 参加者：ミャンマー事務所：山下次長、正永所員  
調査団：本多団長、角田団員、富澤団員
4. 内容
  - ・ 10月18日の前首相解任事件以降ミャンマー事務所も同国に対する協力について手探りの状況である。11月29日からのASEANサミットで小泉首相がどのように発言するかにもかかっている。また、2006年にミャンマーがASEANの議長国になる予定であり、今回のサミットは政治的にも重要である。このような状況の中で、統計分野への協力は政治の動向に関わらず、淡々と進める必要があるが、この国の政治状況では上の命令が絶対であり、政治の動向に左右される。CSOへの協力については、ソー・ター大臣が日本国大使やJICA事務所長に対しても自分の省の管轄であることからか、国民経済計算(SNA)の向上の目的からか、強調している。同大臣はミャンマー政権でナンバー2のマン・ウェイ氏の引きで大臣になっているので、当面現職にとどまると思われる。今回のプロジェクトはできるだけフレームを小さくして実施していただきたい。今ある枠組み特に機材についてはこれまでに供与したものを活用して、これが事務的に最低限必要というのみを実施いただきたい。ミャンマー側の面子を立てながら、能力的、時間的に実施可能なものを対象としていただきたい。(山下次長)
  - ・ CSOへの協力についてはいろいろな要素があるが、それらをまず考慮の外において、耕作経費(Cost of Cultivation)調査とインフォーマル・セクター調査はSNAの算出には必要な基礎データのための調査であり、目的としては妥当。これらの調査への協力を実際にどう進めるかについては、時間とCSOの能力、やる気等が影響する方法論の問題である。最終的にはCSO人材への研修、中期的な人材育成のための持続的・効果的な研修が良いと思われる。(本多団長)
  - ・ とにかく今回のCSOへの協力は小さく始めて、パイロット的に成果が目に見える形で軍事政権上層部に説明できるものを実施していただきたい。日本での研修は重要であるが、この国では必ずしもプロジェクトで希望するカウンターパートが人選されるわけではないので、例えばCSO局長であれば、その人しか人選できないようなQualificationをつける必要がある。また、専門家によりCSOのCPに対する研修をOJTの形で実施するのが効果的である。(山下次長)
  - ・ コンピュータ関係については、CSO局員のインターネットへのアクセスが自由でないことが障害になっている。メールのやりとりで技術的に指導することも可能。一方、CSOで何をやりたいかが今ひとつわからないので、明らかにする必要あり。また、JICAで供与したコンピュータネットワークの他に、UNDP供与のコンピュータネットワークがあるので、これらの統合が必要と思われる。(角田団員)

以上

## 事前評価調査報告書

### 資料5. 日本大使館表敬メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査日本大使館表敬(メモ)

1. 日時： 2004年11月29日 11:00～11:30
2. 場所： 大使執務室
3. 参加者：大使館：小田野大使、小川参事官、桜井書記官  
ミャンマー事務所：正永所員  
調査団：本多団長、角田団員、富澤団員

#### 4. 内容

- ・冒頭本多団長が団員紹介し、引き続き富澤が対処方針の概要を説明。
- ・今回の調査の中心は中央統計局(CSO)との協議であるが、国民経済計算(SNA)に関連して計画局に、インフォーマル・セクター調査の関係で協同組合省とヤンゴン市開発委員会にも訪問する。協力の2つの柱は3つの統計調査とコンピュータ関係の協力である。自分と角田団員は昨年3ヶ月間短期専門家としてCSOに技術指導した。CSO局長がDr. Sein TinからMr. Shu Kyeinに代わったので、CSOの体制、取り組み方ははっきりしていないので、今回の調査で確認する予定。(本多団長)
- ・中央統計局への協力については次の3点に留意いただきたい。第一にソー・ター大臣は日本からの協力を希望しており、自分の省の管轄である中央統計局の統計調査と組織全体の強化への協力について希望が出されている。第二にミャンマーは経済発展にむけて努力しているが、外国投資の誘致や国家予算の策定の基本になるものは統計の数字であり、ミャンマーの統計は新しくないので、(統計作成を)スピードアップする必要がある。一方で統計データの信頼性の問題があり、一度に解決するのは困難である。スピードと信頼性のいずれを優先させるかを考慮すべき。第三に(本多団長と角田団員は)短期専門家と本事前評価調査の双方に継続して参加されており、CSOとも人間関係ができておりうまく進めていただけたと思われる。CSOの人との人間関係は重要である。今回の調査ではCSOの新局長や他省庁との関係を作っていただきたい。(小田野大使)
- ・統計で一番重要なものは人口センサスであるが、ミャンマーでは1983年以降実施していない。CSOには人口センサス実施の権限がないこと、地方組織を持っていないことが問題である。CSOにとって人材養成は大きな課題である。CSOの300人余りの人員の中で、能力的にこれはという人は一桁台しかいない。まずは小さく手がかけられるところからこつこつ実施するしかない。CSOは中長期の計画・方針をおそらく持っていないのではないかと。したがって、今回の協力で3つの統計調査とコンピュータ関係の支援から切り崩していく必要がある。(本多団長)
- ・統計分野で協力を要請したのは、この国のトップも統計の整備をすることによって国家の方針を正しい方向に向けようという意図をもっているということのようである。また、前回専門家としてCSOに協力された方が継続して調査団に参加されているのは好ましい。ミニッツ署名までにはいろいろなやり取りがあると思われるが、ミャンマー側も問題意識をもっているので調査を進めていただきたい。(小田野大使)
- ・最近CSOがホームページを開設したことは朗報である。今後はホームページの中身を充実させて行く必要がある。ミャンマー人は気持ちの上で付き合いやすいが、主張があまり無いようである。(本多団長)
- ・ミャンマー人に対して暖かい気持ちで対応していただけるのはよいことである。ミャンマー人は要求がましくないことが良い点でもあり欠点でもある。ミャンマーがこのまま発展しないことはこの地域の政情不安定につながるおそれがある。この国の2003年の経済成長率は7%と



発表されているが、統計がきちっと整備されると成長率は更に高くでるかもしれないし、低く出るかもしれない。都市と農村では経済成長率はずいぶん異なる。(小田野大使)

- ミャンマーには表経済と地下経済があり、前者の統計は未整備であるが、後者には統計そのものが無い。(小川参事官)
- 全部の統計整備は無理であるとしても、(いくつかの統計調査の)定点観測を続けることにより、統計の信頼性を上げることが重要。(小田野大使)
- (インフォーマル・セクターについては)ILO が第 15 回労働統計会議でガイドラインを作成しているので、定義・概念は整理されている。(本多団長)
- 統計整備に関してミャンマー側は問題意識を持っているので、この意識を大切にし、手間はかかるが、協力を進めていただきたい。(小田野大使)

以 上

## 事前評価調査報告書

### 資料 6. 国家計画・経済開発省計画局協議メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査  
国家計画・経済開発省計画局協議(メモ)

1. 日時： 2004年11月30日 10:30～11:10
2. 場所： 国家計画・経済開発省計画局長執務室
3. 参加者： 計画局：Ms. Than Nwe(計画局長)、Mr. Kyaw Win (計画局アドバイザー)、  
海外経済関係局(FERD)：Ms. Myo Nwe(FERD 局長)、  
CSO: Mr. Ohn Kyaw、Mr. Aung Myint Than  
ミャンマー事務所：正永所員、Maung Maung Than 所員  
調査団：本多団長、角田団員、富澤団員

#### 4. 内容

##### (1) 国民経済計算について

- ・ CSO の統計調査データは国民経済計算(SNA)に非常に役立っている。1999-2000 年の SNA は township 事務所により民間セクターのデータを収集した他、各省庁からの行政データを利用した。また、各省庁の許可を得て、14 の農業センターを始め、林業センター、漁業センター等の協力も得た。ミャンマーでは全製造業の 20%だけが国営であるため民間セクターのデータは重要。また、純生産高の 70%は農業・畜産品の加工工業である。また、CSO が実施した NMS(旧 ASM)データも役に立っている。(Than 局長)
- ・ GDP の計算にはいくつかのデータ源が必要であるが、日本でもサービス業のデータ収集については苦労している。ミャンマーではどの分野のデータが必要とされているか。(本多団長)
- ・ 加工工業のデータが必要である。インフォーマル・セクターに関しては調査データのみを利用している。計画局としての優先分野は民間セクターであり、製造業と建設業のデータが第一優先である。(Than 局長)
- ・ ミャンマーの SNA に関するパンフレットのようなものは今のところ作成していない。(Than 局長)
- ・ “Review of Financial, Economic, and Social Condition”は 1998 年版以降刊行されていないのか。(本多団長)
- ・ 1999-2000 年の SNA については、GDP を地域別(region wide)に計算したが、その数字の安定性のため同報告書は内部的には作成しているが、外部に公表していない。(Than 局長)

##### (2) SNA に関する技術協力について

- ・ SNA に関する日本の技術協力としては、これまで計画局の 6 人の局員を日本の集団研修に受け入れた。(本多団長)
- ・ 計画局としては局員に対する SNA93 についての研修を希望している。生産、分配、消費の 3 つの SNA 計算方法のうち、ミャンマーでは生産サイドの計算しかしていないので、SNA93 の詳細について習得したい。(Than 局長)
- ・ SNA は 1962 年までは CSO の管轄であったが、それ以降は計画局の管轄となった。それ以降、日本からの技術協力は(本邦研修以外)受けていない。(Than 局長)  
→ SNA についての具体的な技術協力の要望があれば、JICA ミャンマー事務所に連絡していただきたい。(富澤)
- ・ SNA93 については、マレーシアでの研修実施が検討されている。データベースの研修である。(Myo 局長、Than 所員)

(3) その他

- ・ CSOの調査(工業調査、家計調査等)においては計画局の地域事務所は実施機関(implement agency)になっている。計画局には本部に約 400 名、地方には約 3000 名の人員がいる。
- ・ 2003 年に CSO に供与されたコンピュータの一部が省内ネットワーク構築のために各部署に 1 台ずつ設置されている。(Myo FERD 局長)
- ・ 今回の調査でミニッツを締結する場合には早急にドラフトを省の上層部にまわす必要がある。場合によっては外交委員会にかける必要があるかもしれない。(Myo FERD 局長)

以 上

## 事前評価調査報告書

### 資料7. 協同組合省協議メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査協同組合省協議(メモ)

1. 日時： 2004年11月30日 14:00～14:40
2. 場所： 協同組合省会議室
3. 参加者：協同組合省：Mr. Tin Win(協同組合局副局長)、Mr. Kyaw Thein (同局課長)、  
Mr. Kyaw Hlaing (同局課長)、Mr. Ko Ko (同局副課長)  
Ms. Tin Swe Aye(Cottage Industry 局課長)、Mr. Htay Aung (同局副課長)  
CSO: Mr. Aung Myint Than  
ミャンマー事務所：Maung Maung Than 所員  
調査団：本多団長、角田団員、富澤団員

#### 4. 内容

##### (1) Cottage Industry について

- ・ Cottage Industry には Cottage Industry 局に登録しているものと協同組合局に登録している中小企業 (SME) 的なものの2種類がある。(TinWin 副局長)
- ・ Cottage Industry 法は任意法規で、Cottage Industry が登録するのを促進するために制定されている。(法律の英文版は後日調査団に提供される予定) (Tin Swe Aye 課長)
- ・ JICA は高橋専門家を協同組合省に派遣し、同専門家は Cottage Industry の調査の技術指導をおこなった。(Tin Swe Aye 課長)
- ・ Cottage Industry は取扱い製品、従業員数等により分類される。Cottage Industry は、(i)3馬力以下の機械を使用している業種と(ii)手工芸業種に分けられる。企業リストはすでに作成されているが、これまで統計目的には使用されていない。(Tin Swe Aye 課長)
- ・ インフォーマル・セクターの統計調査をする場合には Cottage Industry のデータは重要である。(本多団長)
- ・ インフォーマル・セクターの現状については、協同組合省では把握していない。ヤンゴン市開発委員会がある程度のデータを持っているかもしれない。(Kyaw Thein 課長)

##### (2) Cooperative Industry 他について

- ・ Cooperative Industry は中小企業 (SME) レベルのもので1300社以上が登録されている。これらに関する統計データはCSOに送付している。(TinWin 副局長)
- ・ 協同組合省のホームページは今年開設したばかりである。(TinWin 副局長)

以上

## 事前評価調査報告書

### 資料 8. 農業灌漑省協議メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査農業灌漑省協議(メモ)

1. 日時： 2004年11月30日 16:00～16:50
2. 場所： 農業灌漑省農業計画局会議室
3. 参加者： 農業灌漑省： Mr. Tin Htut Oo(農業計画局長)、 Dr. Toe Aung(農業計画局副局長)、  
Mr. Kyi Win(農業計画局副課長)、 Mr. Saw Hlaing (開拓土地記録局副課長)、  
Mr. Kyaw Myint (ミャンマー農業サービス副部長)、  
Mr. Soe Win Maung (農業計画局副課長)

CSO: Mr. Aung Myint Than

ミャンマー事務所： Maung Maung Than 所員

調査団： 本多団長、角田団員、富澤団員

#### 4. 内容

##### (1) 農業灌漑省における統計業務について

- ・ 農業灌漑省は CSO と緊密な協力関係にある。農業計画局は農業計画と農業統計を担当している。他国でいえば、Permanent Secretary の役割である省内・省間の調整業務を実施。開拓土地記録局 (SLRD) は作物・季節報告書(Season of crops report)を毎年作成し、気候と作物の状況を報告している。また、他の部局はそれぞれ独自の作物についての報告書を作成。また、ミャンマー農業サービスを設置。通常作物について年次農業統計を作成し、国家計画用に提出している。(Tin 局長)

##### (2) 耕作経費調査(Cost of Cultivation)について

- ・ 農業計画局は、定期的な耕作経費調査は実施していないが、不定期の調査を実施しており、耕作経費についての情報を有している。また、UNDP と FAO の協力により、農業セクター研究(Agriculture Sector Review)を実施したが、その中でも農業生産コストを含めている。また、ミャンマー経済構造調整政策支援調査でも、農村経済の定期的調査 (Regular survey of rural economy) が提言されており、それを実施している。(Tin 局長)

- ・ CSO への協力における耕作経費調査は、一回の調査への協力なのか、定期的に調査を実施するようにする継続的なメカニズムに対する協力なのか。ミャンマーには 60 種類以上の作物があり、非常に多様であるので、現状では全国平均の耕作経費を計算しているが、これらの耕作経費を定期的・継続的に調査するようなビルトインのメカニズムへの協力のほうが、ミャンマー政府にとっては重要である。(Tin 局長)

→今回の調査の目的は、(プロジェクトの内容の確定に必要な)情報を集めることであり、定期的な耕作経費調査のメカニズムへの協力については、調査団内、CSO とも検討が必要である。いずれにしても、(農業省と CSO で同様の調査を)重複して実施(duplicate)することだけは避けなければならない。(本多団長)

- ・ (農業灌漑省の)それぞれの部局は作物ごとの耕作経費調査を実施しており、データを保有している。これらを定期的に実施するシステム、年間計画 (systematic calendar) がない。(Tin 局長)
- ・ 農業作物の耕作経費は国民経済計算のための重要な分野の一つである。一方、資金が十分にある農民(resource-rich farmers)と資金が不足している農民(resource-poor farmers)では (同じ作物を耕作しても) 経費が異なる。また、耕作技術の違いによる差異や、地域的差異(regional variation)もある。また、作物にも複数の品種があり、米でもモンスーン米と夏米、水稻、陸稲等、6～7種類ある。これらをシステムティックに調査するような制度にすることが必要。(Tin 局長、Kyi 副課長)
- ・ 耕作経費については一般に公表しているのか。農業灌漑省のホームページに耕作経費が掲載されて

いないのはなぜか。(本多団長)

→耕作経費については2003年までは公表していないが、(年次農業統計の)2004年版には耕作経費を載せることを検討している。またホームページに関しては、これまでは耕作経費に対する関心が低かったので掲載していなかったが、今後掲載を検討する予定。(Tin 局長)

(3) 2003年の農業センサスについて

- 2003年の農業センサスについては、(本格的な資金協力はドナーからは受けず)FAOから若干の技術的支援を受けて、ミャンマー政府が独自に実施した。調査は終了し、現在集計を実施しているが、農業センサスの結果を出すために、JICAからの補完的協力を期待している。(Tin 局長)
- ミャンマーではこれまで3回の農業センサスを実施しており、第1回は1953/1954年に実施され、第2回は1993年にFAOの協力を得て実施された。第3回目の2003年の農業センサスは、約52,000の農村を対象に、1つのlisting formと4つの質問表を使用して実施。世帯リスト(Listing of Household)はSampling frameとしても使用した。これまでに調査は終了し、質問表全体の20%について集計を終了した。集計には200台のコンピュータが必要であるが、農業灌漑省では150台のコンピュータで集計を実施している。ミャンマーでは統計技術が不足しているので、統計面での技術支援が必要。また、2003年農業センサスの(集計、分析、結果公表の)プロセスをスピードアップし、2013年に実施予定の次回農業センサスの準備を行うためにも、技術支援は必要である。(Saw 副課長)

以 上

## 事前評価調査報告書

### 資料9. 第一工業省・商業省協議メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査第一工業省・商業省協議(メモ)

#### 【第一工業省】

1. 日時： 2004年12月1日 10:45～11:30
2. 場所： 第一工業省会議室
3. 参加者：第一工業省：Mr. Kyaw Myint(工業局長)、Mr. Soe Myint Gyi(同局課長)、  
Mr. Zaw Myat Win(工業指導検査局課長)、Mr. Kyaw Sein(同局課長)、  
Dr. Cho Win Maw (ミャンマー食品工業公社部長)、Mr. Thein Win(ミャンマー製紙・化学公社部長)、  
Mr. Sein Wyne (ミャンマーセラミック公社部長)、  
Mr. Thaug Nyunt (ミャンマー総合・維持管理公社部長)  
CSO: Mr. Aung Myint Than  
ミャンマー事務所：Maung Maung Than 所員  
調査団：本多団長、角田団員、富澤団員

#### 4. 内容

##### (1) 第一工業省における統計業務について

- ・ 第一工業省は2つの局と6つの工業公社で構成されている。民間製造業者の登録(registration)を担当している。(Kyaw 局長)
- ・ 工業指導検査局は民間製造業者の事業促進・強化(promote and encourage)を担当。本部はヤンゴン市内にあるが、14の地方機関をもつ。3馬力以上の機械を使用している製造業者の登録と毎年の登録の更新を担当。3馬力以上の機械を使用している製造業者は新規設立の際、法律で登録が義務付けられている。2004年10月30日現在の登録社数は42,652社である。3馬力以下の機械を使用している製造業者は Cottage Industry として協同組合省に登録するが、登録は任意である。これらの登録データはすべてCSOに送付している。(Zaw Myat Win 課長)

##### (2) インフォーマル・セクターについて

- ・ ILO がインフォーマル・セクターについての定義とガイドラインを定めているが、(ミャンマーのGDPを計算するためには)インフォーマル・セクターの実態を把握することは非常に重要であり、追加的な調査が必要である。(本多団長)
- ・ (第一工業省では)インフォーマル・セクターは未登録製造業者のことと解釈している。現在ミャンマーには約10万社の製造業者が存在すると想定されているが、既登録業者は42,652社であり、全体の約40%しか把握できていない。したがって、第一工業省としてもインフォーマル・セクターの調査が実施されることは好ましい。(Zaw Myat Win 課長)
- ・ CSO がインフォーマル・セクター調査を実施する場合には第一工業省も協力する。また、CSOは地方政府や国家計画・経済開発省計画局の地方組織をデータ収集に使用することができると考える。(Zaw Myat Win 課長)

##### (3) ミャンマーの産業分類について

- ・ (第一工業省では)基本的にISIC(International Standard Industrial Classification)に基づいて産業分類を行っているが、いくつかの製造業はISICとは異なるため、ISICに修正を加えている。例えばISICの製造業分類は13であるが、ミャンマーでは23の項目がある。(Zaw Myat Win 課長)
- ・ ミャンマーの標準産業分類としては1954年にBSIC(Burma Standard Industrial Classification)が規定されているが、それには製造業セクターは7項目ある。多くの途上国はISIC ver. 3.0を採用している。(本多団長)

- ・ ミャンマーの標準産業分類の改訂については標準化のための機関(Standardization body)が設立されており、すでに改訂版の草案が策定されている。しかしながら、いずれの組織が改訂に責任を持つのが不明であるため、まだ最終版は作成されておらず出版もされていない。(Zaw Myat Win 課長)
- ・ (標準分類の改訂については)ミャンマー商工会議所連合(Union of Myanmar Federation of Chamber of Commerce and Industry: UMFCCI)も関連しているかもしれない。UMFCCIはNGOである。(Kyaw 局長)

#### (4) 工業調査(Nationwide Manufacturing Survey (NMS) (旧 ASM))等について

- ・ NMS に関して、第一工業省は必要な情報をすべて CSO に送付している。NMS については、新規の工業公社や新規のプロジェクトを立ち上げる際に、NMS の分析データは非常に重要である。一方で NMS 等の CSO のデータにはいくつか不足の部分がある。(Kyaw 局長)
- ・ CSO のデータの不足部分の例としては、
  - i) 統計年鑑には国営企業のデータしか掲載されておらず、民間企業のデータが記載されていない。  
(民間企業が製造業全体の 72%を占めるので民間企業のデータは重要)
  - ii) 統計年鑑に卸売物価指数(WPI)が記載されていない。
  - iii) 消費者物価指数 (CPI) の基準年が 1997 年に設定されているが、生産指数を計算する基準年と異なっている。(生産高を計算する場合には現在年と基準年の双方の数値を計算している。)
 (Zaw Myat Win 課長)
- ・ 日本では 0 で終わる年をすべての指数の計算で使用している。基準年を変更することはそれほど困難ではないが、調整するための機関(Coordination agency)が必要。(本多団長)

#### (5) その他

- ・ 日本の経済産業省とはかつては関係があり、JICA や OECF から協力を得ていた。現在では関係は薄くなっている。(Kyaw 局長)

以上

### 【商業省】

1. 日時： 2004 年 12 月 1 日 14:20~14:30

2. 場所： 商業省会議室

3. 参加者：商業省：Mr. Nyunt Aye(貿易局長)、Mr. Mg Mg Aye(同局政策・統計課長)、  
Capt. Zaw Zaw Aung(同局副課長)、Ms. Toh Toh Win(同局スタッフ)  
CSO: Mr. Aung Myint Than  
ミャンマー事務所：Maung Maung Than 所員  
調査団：本多団長、角田団員、富澤団員

#### 4. 内容

- ・ 商業省では輸出入の貿易統計の作成、業者への輸出入許可の発行を担当している。インフォーマル・セクターについては管轄していない。(Nyunt 局長)
- ・ ミャンマー農業製品貿易 (Myanmar Agriculture Product Trading) という小さな企業があるが、この企業が米や豆類などの価格の動向については把握している。(Nyunt 局長)
- ・ 輸出入業者の登録については登録局が担当。国内業者の登録は各地方政府 (municipality and township) が実施している。(Nyunt 局長)

以上



## 事前評価調査報告書

### 資料 10. ヤンゴン市開発委員会協議メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査  
ヤンゴン市開発委員会協議(メモ)

1. 日時： 2004年12月2日 16:00～16:40
2. 場所： ヤンゴン市開発委員会(YCDC)総務課長執務室
3. 参加者： YCDC： Mr. Kyaw Min(総務課長)、 Mr. Kyaw Kyaw(総務課副課長)  
CSO： Mr. Aung Myint Than  
ミャンマー事務所： Maung Maung Than 所員  
調査団： 本多団長、角田団員、富澤団員

#### 4. 内容

##### (1) 業者の登録について

- ・ ヤンゴン市内の業者は YCDC に登録することが法律上義務付けられている。YCDC 総務課は食料関係(ファストフードや喫茶店を含む)のライセンスとそれ以外の小規模業者(理髪店等)のライセンスの2種類のライセンスを発行している。登録のためには、店舗の面積等の記載事項の記入が必要。(屋台のように移動する小規模業者は登録の対象外。)(Kyaw 課長)
- ・ スーパーマーケット等の登録については、YCDC のマーケット課の管轄である。現在、ヤンゴン市には 165 のマーケットが登録されており、その規模により第1種から第4種に分類されている。(例えば、ボジョ・マーケットは第1種に分類される。)(Kyaw 課長)
- ・ 業者登録の根拠法規は 1941 年に制定された The City of Rangoon Act である。同法律は 1991 年に改定されている。同法律を含め関係法規は The Rangoon Municipal Manual にまとめられている。(Kyaw 課長)
- ・ ホテル及び旅館(Inn)は観光省の管轄であるが、ゲストハウスについては YCDC 総務課に登録しなければならない。ゲストハウスについては、食料関係やその他小規模業者とは別のライセンスを付与している。(Kyaw 課長)
- ・ 業者登録数については、これらの小規模業者は頻繁に業種を変更(例：食堂→雑貨屋)するので、正確な業者数を把握するのは困難である。(Kyaw 課長)
- ・ 2004年11月29日現在の YCDC 総務課登録業者数は、以下のとおり。

- 食堂関係：	8,417
- その他小規模業者：	26,364
- ゲストハウス：	198
- Boarding house：	152
- 個人マーケット：	43
- キャラバン：	60
- その他の分類：	18
合計	35,252
- ・ 上記食料関係には、喫茶店・コーヒーショップが 3,461 含まれている。喫茶店が食事を出すこともあり、その場合にはレストランに二重計上されている場合もある。(Kyaw 課長)
- ・ 業者登録は毎週月曜日に集計する。(Kyaw 課長)

##### (2) YCDC の管轄タウンシップ数、職員数について

- ・ ヤンゴン県 (Yangon Divisio) には 45 のタウンシップがあるが、YCDC が管轄しているのは 33 のタウンシップであり、残りの 12 のタウンシップは国境地域民族省(Ministry of Progress of

Boarder Areas, National Races and Development Affaires)の開発局が管轄している。マンダレー市開発委員会 (MCDC) は 5 タウンシップを管轄している。(Kyaw 課長)

- YCDC の職員数は月給を支払っている正規職員の定員が 17,185 名であるが、2004 年 12 月 2 日現在の現職員数は 14,256 名である。(Kyaw 課長)

以 上

## 事前評価調査報告書

### 資料 11. 国家計画・経済開発大臣（ソー・ター大臣）表敬メモ

ミャンマー国中央統計局能力強化計画第一次事前評価調査  
国家計画・経済開発大臣表敬(メモ)

1. 日時： 2004年12月3日 16:50～17:10
2. 場所： 大臣面会室
3. 参加者：国家計画・経済開発省：H.E. U. Soe Tha（大臣）  
同省計画局：Ms. Than Nwe(局長)  
同省海外経済関係局(FERD)：Ms. Myo Nwe(局長)  
同省中央統計局（CSO）：Mr. Shu Kyein（局長）  
ミャンマー事務所：Mr. Maung Maung Than  
調査団：本多団長、角田団員、富澤団員
4. 内容
  - ・ 冒頭、本多団長よりソー・ター大臣に対し、表敬の機会を与えていただいたこと、ミニッツ署名について承認をいただいたことについて謝辞を表明。
  - ・ 調査団としては1週間の短い間であったがCSO及び関係省庁との議論を通じて必要な情報はほとんど得た。また、自分及び角田団員は昨年ミャンマーで3ヶ月専門家として活動したが、それからの1年半でCSOは確実に進歩している。特に、CSOのホームページを立ち上げたこと、NMS(Nationwide Manufacturing Survey；旧ASM)を成功裏に実施したこと、また、省内のコンピュータネットワークを立ち上げたことがあげられる。(本多団長)
  - ・ 今回のプロジェクトではWPI、インフォーマル・セクターを含む家計調査の実施、及び情報処理の分野で協力する予定である。WPIについてCSOは既に卸売物価調査を実施しているが、Indexは計算していない。また、CSOは既に家計調査の経験があるので、これにインフォーマル・セクターを組み込むことを考えている。情報処理についてもいくつかの分野は改善できると考えている。(本多団長)
  - ・ 今後のCSOの課題としては、中期計画を作成すること及び地方組織を設置することの2点があげられる。(本多団長)
  - ・ 本調査後のステップは何か。(ソー・ター大臣)
  - ・ カンボジアとミャンマーを比較した場合、最も異なる点は、ミャンマーでは人口センサスが実施されていないことである。当国では1983年以降人口センサスが実施されていない。ミャンマーでは人口センサスは入国管理・人口省が管轄しているが、CSOは集計能力（コンピュータ・ネットワークやスタッフ）を持っているので、入国管理・人口省と協力して人口センサスを実施できると思われる。人口センサスは(ミャンマーにとって)将来の最終的な目標と考えられるが、これに向かってステップ・バイ・ステップで進んでいることが必要である。(本多団長)
  - ・ 関係省庁すべてが統計のデータ処理についてはCSOに依頼するようになるのが理想像である。現在はCSOの統計の技術レベル（methodological level）はそれほど高くないが、CSOは統計技術の向上に努力している。(統計技術についての)研修は非常に重要であり、JICAもその機会を(本プロジェクト等をつうじて)提供している。CSOには取り組まなければならない課題は多いが、これらの課題をCSOがステップ・バイ・ステップで解決して行けば、CSOの未来は明るいと考えている。(本多団長)
  - ・ プロジェクトが始まるまでの具体的な手続きはどのようなものか。(ソー・ター大臣)
  - ・ 今回の調査で大臣のご承認をいただいてミニッツが締結できたので、JICA本部に結果を持ち帰り、必要な手続きを得て、2005年1月末までにR/D案をJICA事務所経由でCSOに提出。ミャンマー

側での必要な手続きを得て、2005年3月末までにR/Dを署名。その後、専門家の人選等の手続きを経て2005年6月にはプロジェクトを開始する予定である。(富澤)

- 本プロジェクトが比較的短期間で開始できることは好ましい。自分は前日本大使とどの分野で協力できるかを検討してきたが、キャパシティ・ビルディングは省にとって重要であり、CSOは最初の協力例になる。CSOとの協力を手始めとして他の分野に(日本との)協力を広げて行くことができると考えている。自分としても必要な支援を行う。CSOが取り組む必要のある課題があればCSOに伝えてほしい。その課題に取り組むことにより、CSOの能力はだんだん高まって行くと思われる。(ソー・ター大臣)
- 昨夜(12/2)夕食会で日本大使にお会いし、調査団の表敬を受けたかとの質問があったが、調査団が到着したとき、自分はASEAN会議でラオスに出張しており、12月1日に帰国したばかりで、帰国後も非常に多忙で表敬を受けられなかった。本日の調査団の表敬に感謝する。(ソー・ター大臣)

以 上

事前評価調査報告書

資料 12. JICA ミャンマー事務所と CSO との会議議事録 (2004 年 9 月 17 日)

*copy*

RR	DRR	DRR	ARR	ARR	ARR	PFA	PFA	PFA
<i>M</i>			<i>W</i>	/	/	/	/	/

会 議 議 事 録	
会議名	中央統計局 (CSO) 能力強化計画に関するミャンマーとの協議
日時	2004 年 9 月 17 日 (金)、14:30~17:15
場所	国家計画経済開発省 中央統計局会議室
出席者	中央統計局 副局長 U Shu Kyain コピューター課 課長 U Soung Tin コピューター課 Daw Khin Swe Latt 統計第一課 課長 Daw Win Win Tin 統計第二課 課長 U Ngwe Thein JICA ミャンマー事務所 所員 正永 能久 U Maung Maung Than U Kyaw Lwin Oo
<p>主な協議事項</p> <p>技プロ「中央統計局能力強化計画」に係る第一回事前評価調査団派遣にかかる協議を行った。先方より、別添資料に基づいて、説明があった。</p> <p>主な協議事項は以下のとおりである。</p> <p>1. 本件に係る調査団の派遣について</p> <p>当方より、本件調査団が本邦より 11 月末頃に派遣されることを説明。先方からは、問題ない旨発言があった。</p> <p>2. 本件に係るハイレベルの意向について</p> <p>当方より以下のとおり説明。「国家計画経済開発大臣と日本大使との会談において、本件については大臣より度々言及があり、本件実施には非常に前向きであると考えているが、具体的な要望については十分には承知していない。一方では、大臣は、国家経済指標の改善 (すなわち国民経済計算 SNA93 への導入) について援助を求めると聞いている。本件は、CSO の能力強化を目指したものであり、計画局が所管する SNA への直接的な協力とはならないと考えているが、貴省において本件はどのように整理されているのか。」これに対し、先方からは、省内の見解を確認するとの回答があった。CSO 自体は、計画局が管轄する国民経済計算 (SNA93) についてはあまり関心がないようであった。</p> <p>3. 協力内容について</p> <p>当方より、「大臣の意向が明確に把握できない現状であるが、協力内容は、①国民経済計算の改善に資するような重要な統計調査で、かつ、CSO が実施するものについて協力を行う。②供与機材はこれまで供与した既存の機材を有効活用する。③他省庁からのデータの授与に際し承認に時間を要したり、収集した統計データが公開できないような統計調査は対象外とする。」ことを説明し、了解を得た。また、先方からは、「この度、統計調査として、『卸売物価調査』と『耕作経費調査』について協力を要請したが、『耕作経費調査』は、83 年に実施し、その後実施していない。ノウハウがないので技術指導を求め</p>	

る。国民の大多数が農家であるミ国において本調査は非常に重要である。しかしながら、日本の進んだ統計から見て、上記2調査より他に必要かつ重要な調査があるのであれば、調査団来臨時に提案してほしい。」との発言があった。

#### 4. その他確認事項

協議の中で、入手した情報は以下のとおりである。

##### (1) CSOの所掌業務

CSOは、1952年施行された中央統計局法により、その所掌業務は、国家全般の統計業務を担っている。CSOが一見他省庁からデータを手に入れ、これを入力、計算、編纂することのみに携わっているかのように見えるが、これは、各省庁がそれぞれのニーズに応じて必要な統計データを収集し、そのデータをCSOに提供するためである。各省庁でニーズがなく収集していない国家経済指標に必要な統計データは、農業、工業に関わらず、すべてCSOが直接調査を実施している。

##### (2) CSOの職員数と地方事務所

CSOの職員数は、400人にも満たない。たとえば、農業灌漑省の灌漑局職員数は2万人、CSOと同じ省に属する計画局では、4,000人程度であることを考えれば、CSOの職員数がいかに限られているかが理解できる。また、CSOは計画局とは違い、地方事務所を持たず、本部機能しか備えていない。これまで地方事務所の設置（Yangon事務所、Mandalay事務所）については、何度も大臣レベルまで話が上がるものの、未だに承認を受けていない。

##### (3) CSO調査方法

他省庁が実施しない全国の大規模な調査の場合は、関係省庁、地方行政機関（Division Peace and Development Committee、State Peace and Development Committee、District Peace and Development Committee、Township Peace and Development Committee）への協力を依頼することができるが、原則として、国家統計業務は、CSOの所管であり、CSO独自で実施する。CSOが実施する調査の場合、各調査現場には、必ずCSO職員がチームで派遣される。（時期によっては、CSOの執務室内にほとんど職員がいなくなることもあるとのことであった）調査によっては、現地で雇用した調査員に調査票の配布、記載方法・回収にあたっての注意事項について説明を行い、現場監督を行う。一見調査が始まったものの、調査結果がなかなか発表されない状況の裏には、こうした直営での調査方法にあることも考えられる。ASM（年次製造業調査）は、2001年度開始し、CSO職員が全国のTownshipを回り、今なお調査を継続している。2002年度、2003年度に、それぞれ調査が終了したTownshipについては内部用の報告書（ビルマ語）が完了しており、技術的な問題はなく協力を求める必要はないとのことであった。

##### (4) 供与機材の現状

これまで日本側で供与した機材のハードについては、大いに活用されているようであった。たとえばパソコンやサーバーについては、関係各省に設置し、データの送受信をはじめ、省内ニュースレターの配布、各省ホームページの立ち上げ、E-mailの送受信、インターネットへの接続など、国家計画経済開発省をはじめとする省庁間のネットワーク化、IT化には大いに貢献しているものと思われる。一方で、SQL Server 2000 Administration、Microsoft Visual C++、.Net、Microsoft Visual Basic、.Net、Microsoft Exchange 2000 Server Implementation and Administrationなどのソフトは、本来データ

ベース構築等のために必要なものであったが、使用方法が困難であるため、ほとんど活用されていないのが現状である。(ACCESS や EXCEL などが利用されている。)

(5) 統計情報の公開

CSO には、コンピューター課があり、行政機関の IT 化を進めること（ネットワーク構築、コンピューター研修実施など）が所掌業務となっている。各省庁が作成するホームページの作成についても技術指導を行っており、国家計画経済開発省のホームページも当課が作成したものである。CSO のホームページが対上許可が下りれば、このホームページにリンクされる予定であるとのことであった。

以上

別添：先方作成会議資料

作成日：2004年9月17日（金） 作成者：正永 能久

**Discussion Paper**  
**for the Meeting**  
**between**  
**JICA & CSO**

17 September 2004



## **Central Statistical Organization ( Responsibilities of each section )**

There are two Statistical divisions, one Computer division and one Administration and Account division in CSO. They are subdivided into 14 sections. The statistical division (1) consists of agriculture, industry, vital, survey and transportation. There are three section in the statistical division (2), namely monetary, price, foreign trade. The computer division contains operation, application and Hardware maintenance section. The administration section is composed of administration and budget.

### **Statistics Division (1)**

#### **(1) Agricultural Section**

This section organize data on land use, irrigation system, crop statistics, fertilizer, pesticide, loans, quality seeds, harvest prices; and the data on livestock and breeding, fishery statistics, climate data.

Agriculture Section is responsible for compilation of forestry statistics.

Main sources are the Ministry of Agriculture and Irrigation, the Ministry of Forestry and the Ministry of Livestock.

#### **(2) Industry Section**

This section compiles data on industry, mines and power. Those data are classified under particular categories. The main sources of data are the Ministry of Industry I an II, the Ministry of cooperatives, the Yangon City Development Committee.

#### **(3) Vital Section**

Vital section organizes the statistics relating to demographic characters, such as birth, death, infant mortality, late foetal death, maternal mortality rates (urban/rural). The data are expressed by States, Division and Union.

The present vital registration and statistical system was introduced in early 1962. As of 2001, it covered 261 towns, representing 91.7% of the total urban population from the system of 1962 to the year 1999, the vital registration system were widely used. Most of the data are the products of CSO.

#### (4) Survey Section

One of the CSO's main functions is to conduct surveys on particular topics and they can be classified into two types – regular survey and ad hoc survey. CSO conducted various surveys, such as agriculture survey, transport survey, Industry survey, social survey, mortality survey, household income and expenditure survey, integrated survey and industry census and survey.

CSO conducts its surveys with the manpower of its own and the help of some departments of the line ministry and the local authorities concerned. The findings are expressed in the Statistical Yearbook and separate special reports.

#### (5) Transport Section

The Transport Section organizes data on Railway Transport, Airway Transport, Inland Water Transport, Road Transport, Shipping Statistics and Data on Communication. Data are classified into 26 items. All statistics are described either sector wise or by States and Divisions.

Main data sources are Inland Water Transport, Myanmar Airway, Myanmar Railways, Road Transport and Myanmar Post and Telecommunication.

### **Statistical Division (2)**

#### (1) Monetary Section

This section collects data on Money Supply, People's Savings, Treasury Bonds, Interest Rates, Balance Sheet of the State-owned Banks, Established of Domestic Private Banks, Balance Sheet of the Domestic Private Banks and Foreign Exchange Reserves.

Main sources of data are the Central Bank of Myanmar and Budget Department.

#### (2) Price Section

This section collects data on Average Retail Prices, computing Consumer Price Index (CPI), Gold Prices, Co-operative Statistics. The section organizes the statistics of daily changing prices in Yangon. Those data are collected every day from local markets by the staff of the Price Section and are reported to the Ministry and the other higher authorities concerned. All of the data are the products of CSO.

### (3) Foreign Trade Section

This section organizes data on exports, imports, valuation, country information, Export and Import and Indices, and Balance of Payment. Those data are compiled with the helps of the following departments.

- (a) Custom Department
- (b) Department of Fisheries
- (c) Myanmar Agricultural Produce Trading
- (d) Myanmar Gen<sup>m</sup> Enterprise
- (e) Myanmar Oil and Gas Enterprise
- (f) Myanmar Timber Enterprise
- (g) Union of Myanmar Economic Holding Limited

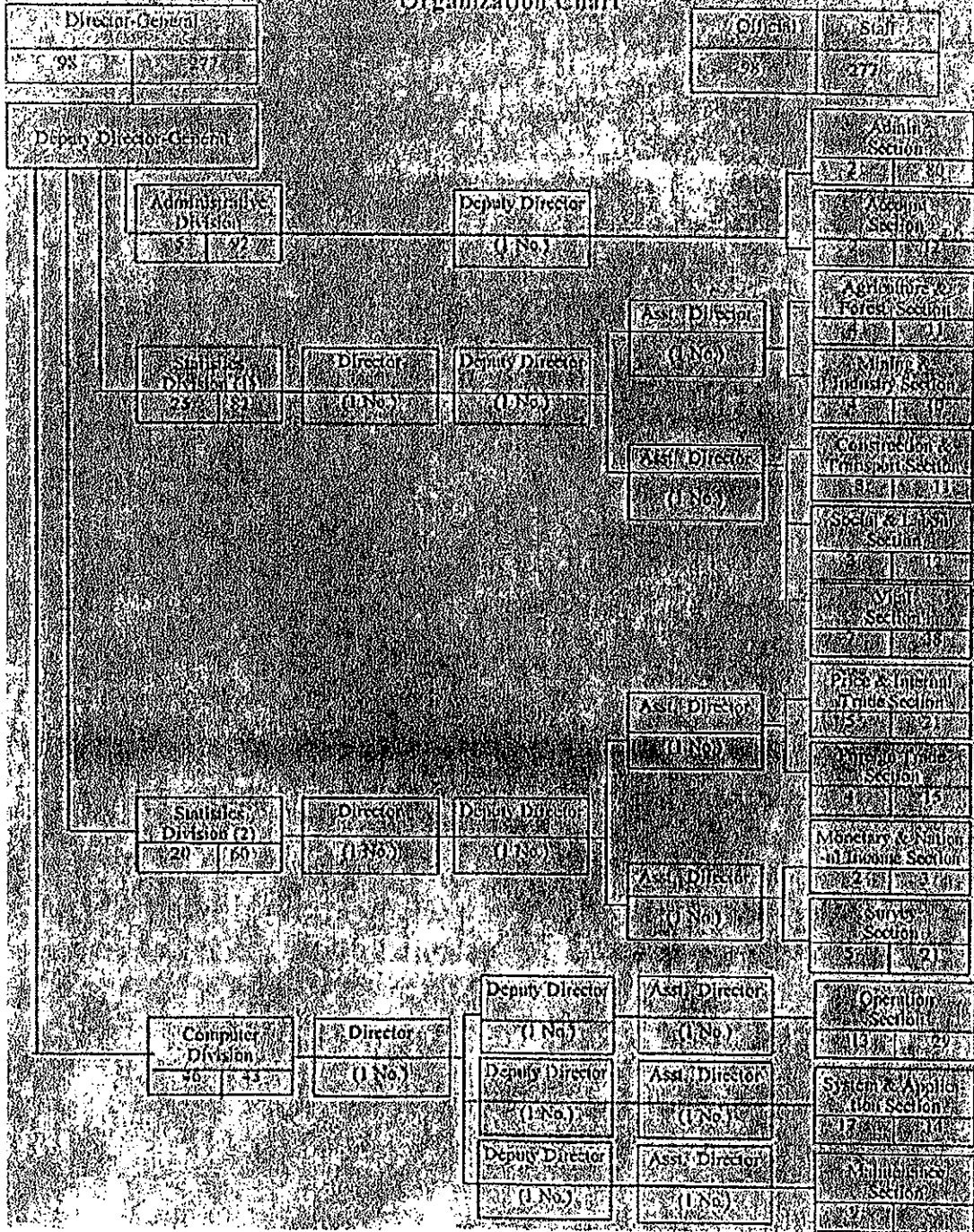
### Computer Division

Computer Division is comprised of 3 sections namely Operation, Application and Hardware maintenance and Networking. The division is responsible for the day-to-day operation of the computer equipments, cooperation with the users for data handling and data entry, providing DTP services, conducting in-service training courses, development of software for the statistical computing for various surveys ( CPI, vital, industrial census etc. ), maintenance of Hardware, Intranet network and Ministry's intranet. All of the software are developed within CSO. This division is also responsible for the ICT development in the Ministry

### Administration and Accounts Division

This section is classified into 3 sectors according to their responsibility. The Administration manages the responsibilities of management of staff, the day-to-day affairs. General Administration is to fill up services, supplies and facilities needed by the organization. The account section manages to meet the monetary affairs. The monetary affairs are managed and carried out according to rules and regulations laid down by the government.

# Central Statistical Organization Organization Chart



## Central Statistical Organization

(Number of Staff as of 1-9-2004)

Sr. No	Designation	Strength	Appointed	Vacancy
1	Director-General	1	1	-
2	Deputy Director-General	1	1	-
3	Director	3	3	-
4	Deputy Director(Statistics)	2	2	-
5	Deputy Director(Computer)	3	3	-
6	Deputy Director(Admin)	1	1	-
7	Assistant Director(Statistics)	4	4	-
8	Assistant Director(Computer)	2	2	-
9	Assistant Director(Engineer)	1	1	-
10	Staff Officer(Statistics)	37	37	-
11	Staff Officer( Computer)	30	27	3
12	Staff Officer(Admin)	2	2	-
13	Staff Officer(Account)	2	2	-
14	Assistant Engineer(Hardware Maintancer& Net Working)	6	6	-
15	Assistant Engineer(Environment)	3	-	3
16	Superintendence	2	2	-
17	Deputy Statistician	142	140	-2
18	Computer Operator	29	17	12
19	Computer Programmer	9	4	5
20	Computer System Analyst	5	1	4
21	Accountant(2)	4	1	3
22	Branch Clerk	3	3	-
23	Accountant(3)	8	6	2
24	Upper Division Clerk	5	4	1
25	Senior Typist	3	3	-
26	Printing Clerk(3)	1	1	-
27	Junior Typist	9	5	4
28	Lower Clerk	12	11	1
29	Lower Clerk(Correspondent)	1	1	-
30	Gestonar	2	1	1
31	Driver(5)	9	5	4
32	Head Help Clerk	2	2	-
33	Help Clerk	14	2	12
34	Security	8	2	6
35	Sweeper	9	5	4
	Total	375	308	67

## Cost of Cultivation Survey

CSO conducted the Agricultural surveys on various crops to compute cost of cultivation based on the findings of surveys in 1983s. Now it has a long break for not conducting the survey. The method used is Probability Proportional to size, systematic sampling.

The report of "Cost of cultivation" survey were released under the following topics.

- (1) Surveyed Area
- (2) How to conduct
- (3) Sample villages and cultivated area
- (4) Investment
- (5) Cost of cultivation (per acre)
- (6) Farmers and farm-labour
- (7) conducting process
- (8) interpretation

Based on the findings, the following items are calculated:-

$$\frac{K}{Y} = \text{Averaged Capital-Output ratio}$$

$$\frac{\triangle K}{\triangle Y} = \text{Incremental Capital-Output ratio}$$

$$\frac{\triangle K}{Y} = \text{Rate of Return}$$

Where      K = Capital Investment  
              Y = Value of Output in Real Terms (during the year)

$\triangle K$  = Investment during the year under survey

$\triangle Y$  = Incremental Value of Output over that of the Previous Year

The findings were described by 12 tables, expressing the solid facts which were involved in cultivating the particular crop, step by step. From the findings of the survey, particular conclusions had been drowned further improvement.

**Distribution of Server, PC & Accessories from JICA  
(25-2-2003)**

1FEC=K 950

Sr. No	Description	location	Total Qty	Distrib- Qty	date	Remark
1	DBMS & WEB Server Compaq ML370Ge XEON 2.4 GHz	CSO( IT )	2	2	25-2-03	Operational
2	18.2GB SCSI Hard Disk Drive		4	4	25-2-03	
3	Personal Computer Compaq Intel Pentium 4 with 15" LCD Monitor	Minister office Planning FERD PAPRD DICA CESID NAD CSO	30	3 3 1 1 1 1 1 19	26-2-03 27-2-03 28-2-03 28-2-03 28-2-03 28-2-03 28-2-03	Operational
4	Network Printer HP Laserjet 5100TN Printer	CSO( IT )	1		25-2-03	
5	Switch Hub 16 Port 10/100 Base TX	DLink IT,PC1,2,3, Vital,FERD	6			Operational
	DLink 8 Port 10/100 Base TX		1			
6	UTP Cable		1960 (m)		11-3-03 19-3-03	
7	UPS for Server APC UPS 1500VA		2		7-3-03	Operational
8	UPS for PC Power Tree UPS 600VA		30	3 3 1 1 1 1 1 19	26-2-03 27-2-03 28-2-03 28-2-03 28-2-03 28-2-03 28-2-03	Operational
9	MS Windows 2000 Server English North America CD with 25 Clients (Full Version)	CSO( IT )	1		25-2-03	
	MS Windows 2000 Server English North America CD with 5 Clients (Full Version)	CSO( IT )	1		25-2-03	
	Exchange SVR 2000 English INTL CD 5	CSO( IT )	1		25-2-03	
	SQL Server 2000 Standard Edition English	CSO( IT )	1		25-2-03	
	Microsoft Windows CE Toolkit for Visual Basic	CSO( IT )	1		25-2-03	
	Visual C++ Net Standard 2002	CSO( IT )	1		25-2-03	
	SPSS Base 11.5 for Windows	CSO( IT )	1		25-2-03	
	Microsoft Office XP Professional	CSO( IT )	32		25-2-03	

**Distribution of Color Printer & UPS from JICA  
(7-3-2003)**

Sr. No	Description	Location	Total Qty	Distrib- Qty	Date	Remark
1	INKJET Printer HP Inkjet Printer 3420C Color,10ppmBlack / 8ppmColor	IT,pc1,2,3,Vital	5			Operational
2	UPS for Server APC UPS -SUA-1500i (Capacity:1500VA)	CSO( IT )	2	2	8/3/2003	Operational

**Firewall, Router, Switch & Software from JICA  
(14-3-2003)**

Sr. No	Description	Location	Total Qty	Distrib- Qty	Date	Remark
1	Fire Wall System Fire Wall System DMZ-up 100users, 10/100 Base TX(3 Port) RJ-45, Flash Memory 2MB, RAM 8MB	CSO( IT )	1	1		Operational,
2	Router 1ports Ethernet,10 Base-T 1 port Serial Interface	CSO( IT )	1	1		Operational
3	Switch Hub 48 Ports 10/100 Base TX Switching 6Ports 1000Base-LX / LH 6Ports GBIC	Minister office CSO( IT )	2	1 1	29/3/03 31/3/03	Operational
	24 Ports 10/100 Base TX Switching 2Ports 1000Base-LX / LH 2Ports GBIC	Planning PAPRD DICA CESID	4	1 1 1 1	29/3/03 29/3/03 29/3/03 29/3/03	Operational
4	Fibre Cable (Single Module Armoured 6F) Outdoor		3475 (m)	3475 (m)		Operational
5	Software Statpac Software		10	10		Operational



**List of Reading Materials**  
**Provided by JICA**  
**(15-8-2003)**

Following are handed over to CSO from JICA office:

1. SQL Server 2000 Administration
2. Microsoft Visual C++.Net
3. Microsoft Visual Basic.Net
4. Microsoft Window 2000 & IIS 5.0
5. IIS 5.0 A Beginner's Guide
6. Microsoft Exchange 2000 Server Implementation and  
Administration (2Book)
7. Microsoft Windows XP Professional (Academic Learning  
Series)

Harddisk, Internal DAT Drive, Cartridge & Software from JICA  
(27-1-2004)

Sr. No	Description	Ordered Qty	Received Qty	Lefted Qty	Remark
1	36GB U3 10K U320 UNIVERSAL Harddisk	5	5	0	27/1/2004
2	Internal 20/40 GB DSS-4 DAT drive with DSS Cartridge	2	1	1	27/1/2004
3	HP DSS-4 Cartridge	40	40	0	27/1/2004
4	HP DSS Cleaning Cartridge	4	1	3	27/1/2004
5	Ms SQL Server Enterprise 2000 English with 25 Clients (Retail Pack only)	1	1	0	27/1/2004
6	Ms Exchange Server 2000 for 25 Clients	1	1	0	27/1/2004

(4-2-04) ϕ (27-2-04)

Sr. No	Description	Ordered Qty	Received Qty	Lefted Qty	Remark
1	HP DSS Cleaning Cartridge	4	3	0	4/2/2004
2	Internal 20/40 GB DSS-4 DAT drive with DSS Cartridge	2	1	0	27/2/2004

## Total PC connected to JICA LAN

No.	Department	No of PC	Extention of PC
1	Minister office	3	-
2	CSO	19	-
3	PAPRD	1	2
4	DICA	1	-
5	FERD	1	1
6	CESID	1	2
7	PD	3	4
8	NAD	1	-
	<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>9</b>

## Distribution of Printers

### HP DeskJet 3420 Model & Serial No.

Sr No.	Model No.	Serial No.	Location	Date of Distribution
1	C8947A	TH28J3K02F	IT Centre	11/7/2003
2	C8947A	TH28Q382YH	PC1	11/7/2003
3	C8947A	TH28K3B0GK	PC2	11/7/2003
4	C8947A	TH31D3B0N3	PC3	11/7/2003
5	C8947A	TH28J3K0XR	Vital	11/7/2003

1	HP Laserjet5100TN		IT Centre	11/7/2003
---	-------------------	--	-----------	-----------

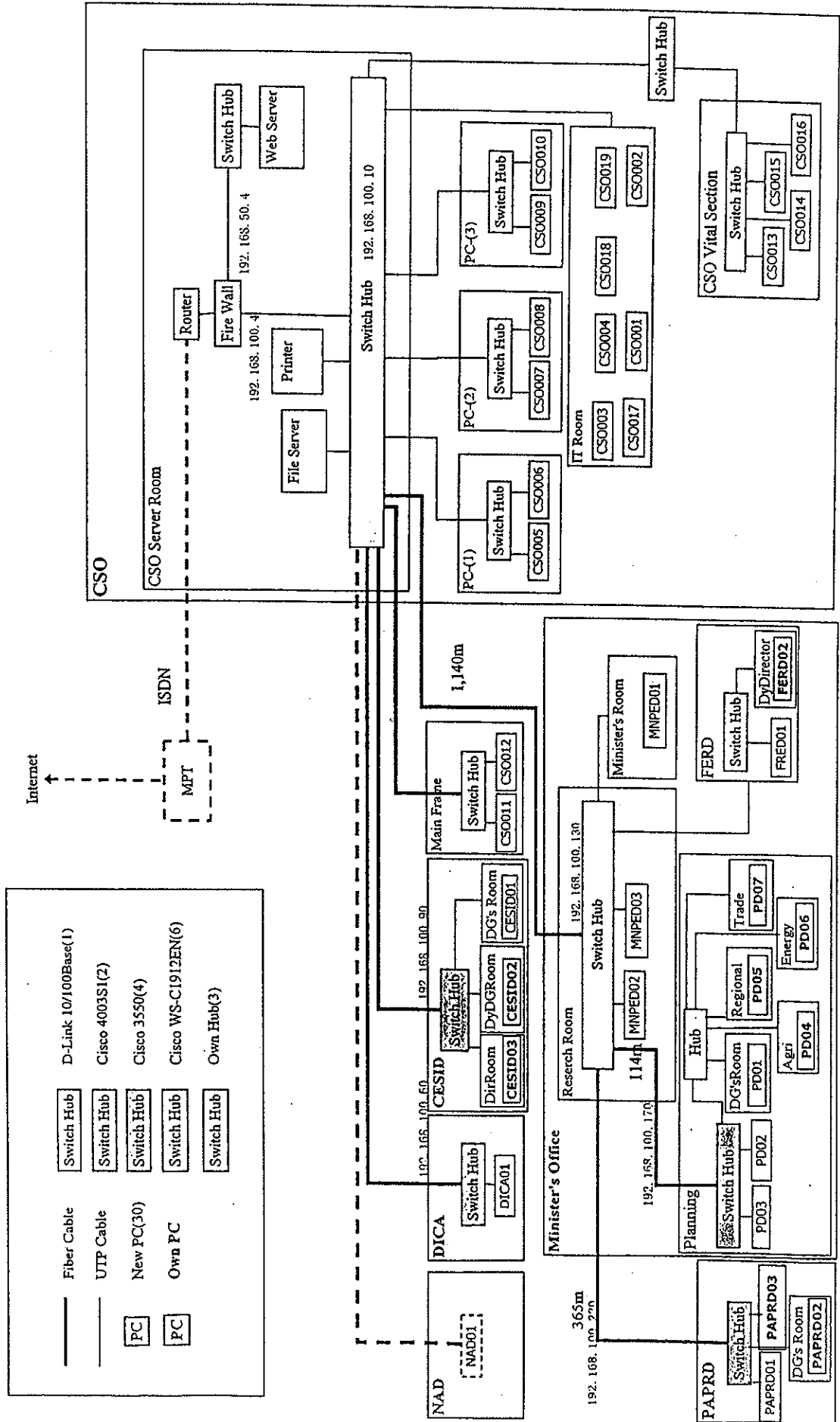
### Switch Serial No. and Location

Sr.No	Switch	Location	Serial No.
1	48ports CiscoW3-C4003-S1	Server Room	FOX06411CFC
2	48ports CiscoW3-C4003-S1	Minister'sOffice	FOX06411CFB
3	24ports CiscoWS-C3550-24-SMI	PAPRD	CAT 0638Y0NK
4	24ports CiscoWS-C3550-24-SMI	Planning	CAT 0703Y15D
5	24ports CiscoWS-C3550-24-SMI	DICA	CAT 0638Z0FZ
6	24ports CiscoWS-C3550-24-SMI	CESID	CAT 0638Z0MR
7	16ports	Server Room	
8	16ports	PC1	
9	16ports	PC2	
10	16ports	PC3	
11	16ports	FERD	
12	16ports	Vital	
13	8ports	Vital	
14	Router Cisco 2621	Server Room	JMX0708L0GG
15	Firewall	Server Room	

### Total User

No.	Department	User
1	Minister office	6
2	CSO	135
3	PAPRD	5
4	DICA	4
5	FERD	6
6	CESID	4
7	PD	64
	<b>Total</b>	<b>224</b>

CONCEPTUAL DIAGRAM OF THE CLIENT-SERVER SYSTEM  
(Allocation of Workstations)



Fiber Cable	Switch Hub	D-Link 10/100Base(1)
UTP Cable	Switch Hub	Cisco 4003S1(2)
New PC(30)	Switch Hub	Cisco 3550(4)
Own PC	Switch Hub	Cisco WS-C1912EN(6)
	Switch Hub	Own Hub(3)

## Conditions of LAN which has been installed by Japanese Experts

There are 224 users on the Client/Server System. All the computers are operating very well. CSO conducts the users' application courses demonstrating how to use the client/server system and emails. Officials from all other departments under the Ministry are using Microsoft Outlook 2000 to send and receive official emails via intranet.

CSO has established the Ministry Homepages and CSO Homepages and published on the intranet in order to view and browse the information from all departments' concerned before launching on the internet. The Ministry Web Site has been launched via MPT ISP and it is on the process of Web Hosting for CSO on MPT ISP. The staffs of CSO also published "Statistical Year book on CD ROM" on the Ministry Intranet Web Site. Information such as newsletters, user guides, regulations are also available online. On the Intranet Website, some information of the departments are also published. Some information about daily prices and the weekly foreign trade statistics are also published only for the high officials.

In Ministry Intranet Web Site, users can view the information, computer applications and transfer files using file transfer programs such as Microsoft Netmeeting. Users can also use bulletin board service on which they can publish what they want to.

The major applications using client/server are Industry Surveys, Foreign Trade, Agricultural Statistics and Statistical Year book.



## Condition of ASM

1. All reporting tables for the industrial zones have been prepared and already reported to the higher authority.
2. The preliminary report for 309 townships that are not included in the industrial zones is being carried out, consisting of 5562 tables which are printed out by the computer division, the data of which are edited and examined by cooperation of computer and statistical section as a second time.

会議議事録 (Meeting Minutes)

作成日 (Date): 20 October 2004

会議名 Name of the meeting	2 <sup>nd</sup> Meeting with Officials of CSO concerning the coming Project Formulation	場所 Place	CSO
日時 Meeting date and time	10:30 hr. on 18 October 2004	記録者 Recorder	U Maung Maung Than, PO (JICA)
出席者 Participants	U Shu Kyein (Deputy Director General), U Mya Aung (Advisor), Daw Win Win Tin (Director), Daw Khin Thant Sin (Deputy Director), U San Myint (Assistant Director) Mr. Masanaga (ARR,JICA), U Maung Maung Than (PO,JICA).		
配付資料 Handouts	Summary of the Project (Draft) and Tentative Schedule for Preparatory Study Mission on Strengthening the Capacity of Central Statistical Organization (CSO) of the Union of Myanmar ( prepared and sent from JICA HDQ.)		
意見交換内容 Contents of discussion	<p>Mr. Masanaga explained about the draft of the Project Summary and tentative schedule of the Preparatory Study Mission headed by Mr. Honda. At first, he informed to the DDG and Officials of CSO that since the Mission wants to make a courtesy call to the Minister for the Ministry of National Planning and Economic Development during their visit to Myanmar, it may be necessary to let him know the draft of the project outline in advance to have the consensus between both sides in the courtesy call meeting. DDG promised to report to the Minister in nearest future and to reply the result before 29 October.</p> <p>Mr. Masanaga emphasized on 3 main proposals in explaining the project scope:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The activities of the forthcoming project will support the System of National Account (SNA) which was requested by the Minister.</li> <li>2. Computer facilities and equipment of CSO provided by JICA in last year will be efficiently used in the forthcoming project and if necessary only the some amount of budget will be provided for further improvement of the existing system. But number of PC are not allowed to be expanded.</li> <li>3. According to the explanation by the officials of CSO, it is known that there are two types of data collection or survey done by CSO. One is collection of the data and information of the sectors concerned from the special section or division of each ministry and compilation of them by CSO for publishing as annual year books. Another one is regular surveys and ad-hoc surveys done by the CSO only ( sometimes in cooperation with the ministry concerned ) for restricted publication.</li> </ol> <p>The forthcoming project will be concerned with the survey or data collection done by the CSO only, not from other organizations.</p> <p>The Officials accepted these proposals raised by JICA.</p> <p>Since the informal sector survey is the main requirement for applying SNA93 methodology in GDP calculating in Myanmar, CSO officials showed their strong interest to learn the Japanese technology as one of the project's technical cooperation activities.</p>		

